

Kaunis Grani

Nro Nr 1/20.1.–9.2.2022 ■ Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla ■ www.kaunisgrani.fi



Olisiko vuosi 2022 sinun kotihaaveittesi toteutumisen vuosi?

Alkuun pääset meidän kanssamme:



Riikka Wirta
yrittäjä,
toimitusjohtaja,
LKV, LVV, BBA,
KiLAT
050 571 3604



Rolf Wirta
yrittäjä
0400 332 727



**Annaleena
Husgafvel**
myyntijohtaja,
LKV, osakas,
kaupanvahvistaja
050 591 5929



Ria Elovaara
myyntijohtaja,
LKV, LVV
045 359 4211



Reija Skog
LKV, LVV
046 850 5851



Mika Ylen-Julin
LKV, LVV
050 471 5685



Sari Latvanen
LKV, LVV
050 331 3728



Tomi Uljas
LKV, LVV
040 717 0186



Juho Poutanen
myynti-
neuvottelija,
KiLAT
050 529 8898

Palvelemme nyt myös Bulevardilla sekä Jätkäsaarella Helsingissä:



Carita Simolin
myynti-
neuvottelija, eMBA
050 528 9787



Päivi Holmberg
myynti-
neuvottelija, KED
050 406 9459



Marianne Mölsä
myyntipäällikkö,
LKV, LVV
050 300 4469



Viveka Tverin
myyntipäällikkö,
LKV, LVV, KTM
050 560 7093



Tuula Saarmila
LKV, LVV
050 322 2772



Monika Sjöö
LKV, LVV
050 573 2434



Sari Sarla
LKV, LVV, KiAT
0400 315 326



Tiiu Zilliacus
myynti-
neuvottelija, KiAT
045 236 2299



Klaus Ajamo
myynti-
neuvottelija
045 845 5560

Tee toimeksianto, me hoidamme loput. Niin helposti se käy, kun asialla on Suomen suosituin.

Asuntokauppasi onnistumisen kannalta ei ole lainkaan samantekevää, kuinka tehokas joukkue asuntosi myymiseen on viritetty. Kun valitset Kiinteistömaailman, asuntoasi myy useampi välittäjä kuin kenelläkään muulla. Kun haluat paikallista myyntivoimaa, valitse **Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen**. Kutsu meidät Kotikäynnille!

**Kiinteistömaailma
Espoo Kauniainen**
Kauppakeskus Grani
(09) 2311 0300
[kauniainen@
kiinteistomaailma.fi](mailto:kauniainen@kiinteistomaailma.fi)

**Kiinteistömaailma
Espoo Leppävaara,
Panorama Tower**
(09) 2311 0307
[leppavaara.panoramatower@
kiinteistomaailma.fi](mailto:leppavaara.panoramatower@kiinteistomaailma.fi)

**Kiinteistömaailma
Espoo Laaksolahti**
Kauppakeskus
Lähdekeskus
(09) 2311 0311
[laaksolahti@
kiinteistomaailma.fi](mailto:laaksolahti@kiinteistomaailma.fi)

**Kiinteistömaailma
Espoo Niittykumpu**
(09) 2310 1200
[niittykumpu@
kiinteistomaailma.fi](mailto:niittykumpu@kiinteistomaailma.fi)

**Kiinteistömaailma
Helsinki Bulevardi**
010 581 2470
050 387 1887
[bulevardi@
kiinteistomaailma.fi](mailto:bulevardi@kiinteistomaailma.fi)

**Kiinteistömaailma
Helsinki Jätkäsaari**
050 375 8300
[jatkasaari@
kiinteistomaailma.fi](mailto:jatkasaari@kiinteistomaailma.fi)

Pecasa Oy
Bulevardin Kodit

Uusi vuosi eikä mikä tahansa vuosi: Kauniainen täyttää 50 vuotta

Vuoden tärkein projekti liittyy tietenkin pandemiaan, että voimme jättää sille hyvästöt ja palata - ainakin jollain tapaa, normaaliin elämään. Tuohon tapaan kirjoitin pääkirjoituksessani lähes tarkalleen vuosi sitten. Kukaan ei uskonut tai toivonut, että joutuisimme kamppailemaan läpi parempien ja huonompien jaksojen pandemiassa, joka vain jatkuu ja jatkuu. Nyt on vain hyväksyttävä tilanne, ja toivoo, että saamme tulevan vuoden aikana entistä enemmän myönteisiä uutisia pandemiatilanteesta.

Tilanne vuoden alussa on ollut vaikea myös Kauniaisissa, jossa tartuntoja on ollut ennätyksellisen paljon. Tartuntaketjun selvittäjät ovat olleet ylikuormitettuja koronatilanteen voimakkaan huononemisen takia. Jopa terveyskeskuksen vastaanotto on ajoittain ollut ylikuormitettu henkilökunnan sairaustapausten takia.

Mitä voimme odottaa alkaneelta vuodelta? Lähinnä on edessä aluevaalit, joissa Länsi-Uudenmaan valtuutetut valitaan sunnuntaina. Vaalit ovat tärkeitä, koska vastuu sosiaali- ja terveydenhoidosta muuttuu. Kuntien vastuu sote-palveluista päättyy tämän vuoden lopussa. Vuoden 2023 alusta vastuu sote-kuluista siirtyy kunnilta 21 hyvinvointialueelle ja Helsingin kaupungille. Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue huolehtii koko läntisestä alueesta, ja luonnollisesti toiveissa on että Kauniainen saa mahdol-

lisimman suuren määrän edustajia uuteen valtuustoon. Kauniaislaiset ovat innokkaita äänestäjiä vaalista toiseen. Mutta erityisesti tällä kertaa korkea äänestysaktiivisuus on vaalissa tärkeä, koska vaalien ei ylipäättäen odoteta herättävän suurta kiinnostusta maan äänestäjissä.

Vuosi 2022 on kaupungille aivan erityinen, koska Kauniainen täyttää kaupunkina 50 vuotta. Juhlia järjestetään pitkin vuotta. Tällä haavaa suunnitellaan, millä tavalla kaupungin erilaiset yhteisöt osallistuvat juhliin. Ainakin Granipäivä toukokuussa näyttelee juhlassa tärkeää osaa. Kaupungin tiedottaja Markus Jahnsson on pyytänyt asukkailta ideoita: löytyykö jotain, mitä kaupunki voi tehdä, tai jotain, jossa yksityishenkilöt tai yhteisöt voivat olla mukana?

Lehdessä kerromme, kuinka kauniaislaiset suhtautuvat uuteen sosiaali- ja hoitouudistukseen. Tapaamme myös huippu-urheilijan, jonka tähtäin on Pekingin olympialaisissa. Tähtoluistelun jäätanssissa Matthias Versluis ja Juulia Turkkila edustavat Suomea olympiakisoissa. Ja tätä et kenties tiennyt, mutta Matthias on nykyisin kauniaislainen. Juttelimme hänen kanssaan ennen matkalle lähtöä. Tällä kertaa tarjoamme myös hie-man kulttuuria musiikkiopiston opettajan haastattelun muodossa ja tulevaa vuotta ajatellen.

Toivotamme kaikille lukijoille mukavaa alkanutta vuotta!

Nytt år och inte vilket år som helst: Grankulla fyller femtio år

Det viktigaste projektet är naturligtvis att se till att vi kan lämna pandemin bakom oss och övergå till ett - åtminstone någorlunda - normalt liv igen. Så skrev jag på denna plats för ganska exakt ett år sedan. Att vi skulle få kämpa oss fram med bättre och sämre perioder i en pandemi som bara fortsätter och fortsätter var inget man trodde på eller önskade sig då. Nu är det bara att gilla läget och hoppas på att vi under det kommande året får fler och fler positiva nyheter om pandemiläget.

Läget under början av året har varit svårt även i Grankulla med rekordmånga fall av smittor och en smittspärning som varit överbelastad på grund av det kraftigt försämrade coronaepidemiläget. Även hälsostationens mottagning har tidvis varit överbelastad på grund av sjukdomsfall bland de anställda.

Vad kan vi då vänta oss av året som kommer? Närmast i tur står välfärdsområdesvalet där Västra Nylands välfärdsområdes fullmäktige ska väljas på söndag. Det är ett viktigt val vi står inför då ansvaret för social- och hälsovårdstjänsterna omfördelas. Kommunerna ansvarar för social- och hälsovårdstjänsterna fram till slutet av detta år. Från och med år 2023 överförs ansvaret och kostnaderna för social- och hälsovården från kommunerna till 21 välfärdsområden och Helsingfors stad. Västra Nylands välfärdsområde sköter social- och hälsovården i hela västra Nyland och förhoppningarna i Grankulla är naturligtvis att staden ska få en så stor representation som möjligt i den nya fullmäktigeförsamlingen. Grankullaborna är duktiga på att rösta i val

efter och val och speciellt denna gång anses det viktigt med högt ett valdeltagande i staden i ett val som inte väntas väcka så stort intresse bland väljarna i landet i övrigt.

I år har vi också ett alldeles speciellt år framför oss i staden. År 2022 är året då Grankulla fyller 50 år som stad. Själva jubileet kommer att firas med olika evenemang längs med året. Som bäst planerar de olika sektorerna inom staden vad man kommer att bidra med. Åtminstone Granidagen i maj kommer stort att uppmärksamma jubilearen. Stadens informatör Markus Jahnsson har också efterlyst idéer av invånarna; finns det något som staden kunde göra, eller som privatpersoner eller organisationer vill bidra med?

I tidningen denna gång skriver vi om hur Grankullaborna ser på den nya social- och hälsovårdsreformen. Vi får också träffa en toppidrottsman med sikte på OS i Peking. Isdansparet Matthias Versluis-Juulia Turkkila representerar Finland i OS och det visste du eventuellt inte, men Matthias är numera Grani-bo. Vi fick en pratstund med honom inför resan. Denna gång bjuder också också på litet kultur i form av en intervju med lärare på musikinstitutet i Grankulla inför det kommande året.

Vi önskar alla läsare en trevlig inledning på det nya året!



JAN SNELLMAN
PÄÄTOIMITTAJA
CHEFREDAKTÖR

kolumni ■ kolumnen

Kauniaisille strategia - olethan mukana?

FI KUNTALAIN mukaan kunnalla pitää olla strategia, jossa valtuusto päättää kunnan toiminnan ja talouden pitkän aikavälin tavoitteista. Kuntastrategiassa tulee ottaa huomioon mm. asukkaiden hyvinvoinnin edistäminen, palvelujen järjestäminen ja tuottaminen, henkilöstöpolitiikka, kunnan asukkaiden osallistumis- ja vaikuttamismahdollisuudet sekä elinympäristön ja alueen elinvoiman kehittäminen.

Kuntastrategian tulee perustua arvioon kunnan nykytilanteesta sekä tulevista toimintaympäristön muutoksista ja niiden vaikutuksista kunnan tehtävien toteuttamiseen. Kuntastrategia tarkistetaan vähintään kerran valtuuston toimikaudessa. Kauniaisten voimassa oleva strategia

on laadittu vuosille 2018-2022. Vaikka tämä vuosi on vasta aluillaan, uusi strategia on jo luonnosvaiheessa. Lopullinen hyväksytty strategia ohjaa vahvasti keväällä alkavaa vuoden 2023 talousarviotyötä ja samoin tavoitteiden ja mittareiden asettamista sekä priorisointeja tulevissa talousarvioissa.

Valtuutetut ovat yhdessä kaupungin johtoryhmän sekä strategiatyössä avustavien konsulttien kanssa istuneet yhdessä alas kolmena lauantaista pohtiakseen uuden strategian sisältöä. Mikä Kauniainen on, ja mitä se haluaa tulevaisuudessa olla? Olemmeko pieni vehreä kylä myös huomenna? Miltä Kauniainen näyttää alueuudistuksen jälkeen? Miten meillä menee taloudellisesti? Mitä rakennamme ja minne? Mitä palveluja

saa Kauniaisista ja mitä vähän kauempaa?

Voisi ajatella, että mielipiteitä on niin monia kuin työhön osallistujiaakin. Osittain näin onkin, mutta punainen lanka ja yhteiset ajatukset löytyvät työpajojen tuloksista ja keskustelujen pohjalta. Kauniaislaiset päättäjät tuntevat oman kaupunkinsa hyvin.

Vaikka valtuusto ja kuntapäättäjät edustavatkin kuntalaisia, kaikkien tulisi saada osallistua kunnan toimintaa ohjaavan strategian laadintaan. Kauniaislaiset lapset ja nuoret ovat päiväkodeissa ja kouluissa tuottaneet kuvia ja näkemyksiä tulevaisuuden kaupungistamme. Syksyllä tehtiin kysely yrittäjille yrittämisen edellytyksistä, ja kaikille kuntalaisille kysely tulevan strategian painopisteistä. **Nyt pyydämme luonnosversion**

kolmesta teemasta palautetta; auta priorisoimaan ja anna omia ehdotuksia. Haluamme kuulla, mitä mieltä sinä olet!

Kommenteilla oleva strategialuonnos on virkamiesten kolmen valtuuston strategiaseminaarin pohjalta tekemä yhteen-veto. Strategian lopullinen sisältö tulee vielä täydentymään ja päivittymään kuntalaispalautteen, valtuustoryhmien kommenttien ja neljännen ja viimeisen strategiaseminaarin myötä. Tavoitteena on, että valtuusto hyväksyy uuden strategian maaliskuussa. **Toivomme, että viimeistään 26.1. käyt kaupungin kotisivuilla osallistumassa yhteiseen työhömmme.**

Hyvää ja menestyksekkästä alkanutta vuotta!

En strategi för Grankulla – visst är du med?

SE KOMMUNEN ska enligt kommunallagen ha en strategi där vilken fullmäktige beslutar om långsiktiga mål för verksamheten och ekonomin. I kommunstrategin ska man bland annat beakta främjandet av kommuninvånarnas välmåga, ordnandet och produktionen av tjänster, personalpolitiken, kommuninvånarnas möjligheter att delta och påverka samt utvecklandet av livsmiljöns och områdets livskraft.

Kommunstrategin ska grunda sig på en bedömning av nuläget i kommunen och av framtida förändringar i omvärlden och hur de inverkar på hur kommunens uppgifter förverkligas. Kommunstrategin ska utvärderas minst en gång under en fullmäktigeperiod.

Den gällande strategin för Grankulla är för 2018-2022. Trots att det här året precis börjat finns det redan ett utkast till den

nya strategin. Den slutliga, godkända strategin styr starkt budgeten för 2023 när arbetet på den börjar i vår och strategin styr även målsättningar, mätare och prioriteringar i kommande budgeten.

Fullmäktigeledamöterna har tillsammans med stadens ledningsgrupp och konsulter som hjälper med strategiarbetet funderat på strategin under tre lördagar. Vad är Grankulla och vad vill vi att staden ska vara i framtiden? Är vi en lummig liten by även imorgon? Hur ser Grankulla ut efter välfärdsområdesreformen? Hur går det ekonomiskt? Vad bygger vi och var? Vad får man för tjänster i Grankulla och vad lite längre bort?

Man kan tänka sig att det finns lika många åsikter som deltagare. Delvis är det så, men en röd tråd och gemensamma tankar kommer man fram till i verkstäder och diskussioner. Grankullas beslutsfattare känner sin

egen stad väl.

Trots att fullmäktigeledamöterna och beslutsfattarna representerar stadsborna bör alla få vara med om att göra upp strategin, som styr kommunens verksamhet. Grankullabarn- och -ungdomar har på dagis och skolor fått teckna och ge sin syn på stadens framtid. I höstas fick företagarna svara på en enkät om förutsättningarna för företagande och alla stadsbor fick svara på en enkät om den kommande strategins huvudpunkter. **Nu ber vi om respons på tre teman i utkastet: hjälp oss att prioritera och kom med egna förslag. Vi vill höra vad du tycker!**

Strategiutkastet är en sammanfattning som tjänstemännen gjort utgående från fullmäktiges tre strategiseminarier. Det slutliga innehållet kommer att kompletteras och uppdateras efter kommuninvånarnas respons, fullmäktigegruppernas kommenta-

rer och den fjärde och sista seminarierörelsen. Målet är att fullmäktige godkänner strategin i mars. **Vi hoppas att du senast den 26 januari besöker stadens hemsida och deltar i vårt gemensamma arbete.**

Ett gott och framgångsrikt nytt år!

CHRISTOFFER MASAR
KAUPUNGINJOHTAJA/ STADS DIREKTÖR
CAMILLA SÖDERSTRÖM
HALLINTOJOHTAJA/ FÖRVALTNINGSDIREKTÖR
ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKILÄ





Hyvinvointia arkeen

Välmaende i vardagen



069
KG

Navelina
Appelsiinit/Äpelsiner
Espanja/Spanien



069
KG

Ida Red
Omenat/Äpplen
Puola/Polen



199
KPL/ST.

Tuore kuorittu ananas/
Färsk skalad ananas



Karl-Ers
Omenatäysmehu/
Äppeljuice
3l (2,30/l)
Åhvenanmaa/Åland

690



ERÄ/PARTI

Tamminen
Naudan
sisäfilee/
Nöt innerfilé
Suomi/Finland

2990
KG

RUOKATORILTA / FRÅN MATTORGET

Ruokatori avoinna / Mattorget öppet
Ma-to/mån.-tors. 9–18.30, pe/fre. 9–19, la/lör. 9–18.30



Täytetyt patongit
nyt Ruokatoriltamme

Fyllda baguetter
nu från vårt Mattorg

Kuva suuntaa antava. Bilden riktigivande.



ERÄ/PARTI

Voimassa/
Gäller 20.–22.1.
Katkarapu-
skagen/
Skagenröra
Ruotsi/Sverige

1990
KG



ERÄ/PARTI

Voimassa/
Gäller 20.–22.1.
Kirjolohemäti/
Forellrom
Suomi/Finland

3900
KG



ERÄ/PARTI

Voimassa/
Gäller 20.–22.1.
Siiianmäti/
Sikrom
Kanada

7900
KG



ERÄ/PARTI

Voimassa/
Gäller 20.–22.1.
Blinit/Bliniplättar
Suomi/Finland

080
KPL/ST.

Hinnat voimassa S-market Granissa 20.1–23.1. mikäli tuotteen kohdalla ei toisin mainita. / Priserna gäller i S-market Grani 20.1–23.1 ifall inte annat nämns vid produkten.



S-market Grani



Kauniaistentie/Grankullavägen 7.
Puh./Tfn 010 762 6730 (0,0828 €/puhelu/samtal + 0,1199 €/min)

Ma-pe/mån.-fre. 7–22, la/lör. 7–22, su/sön. 9–22

DET HANDLAR OM DIG

Välfärdsområdesvalet ordnas den 23 januari.
Då världen flyttas från kommunerna är det viktigare än någonsin med en representant som känner till och kan försvara just dina behov.
Rösta lokalt i välfärdsområdesvalet.

VAIKUTA HYVINVOINTIISI

Aluevaalit pidetään 23.1. Kun terveyspalvelut siirretään kunnista, on entistä tärkeämpää että juuri sinulla on edustaja joka tuntee tarpeesi ja osaa puolustaa niitä. Äänestä paikallista ehdokasta aluevaaleissa.

SFP RKP
GRANKULLA

Aloita hyvä harrastus, musiikki!

Tervetuloa mukaan Kauniaisten musiikkiopiston muskareihin ja iltapäiväopetukseen! Meillä on taiteen perusopetusta vauvoista kouluikäisiin saakka. Kevätlukukaudella 2022 on mm. Vauvamuskaria, Taaperoiden ryhmiä, Taidemuskareita, Musiikkiteatteria, Kantele- ja Ukuleteryhmiä!

Uutuutena Erityislasten muskari (tiistaisin klo 16.30–17.15 Kauniaisten uimahallin muskariluokassa). Opetuksen tukena käytetään tukiviittomia, kuvakommunikaatiota sekä kuvionuotteja! Opetus tukee sosiaalisten ja motoristen taitojen kehittymistä sekä tarjoaa elämyksiä ja yhdessä musisoimisen riemua!

Muskariopetuksessa kiinnitetään huomiota korona-turvallisuuteen ja noudatetaan hyvää hygieniää.

Lisätietoja Heini-opelta!
heini.mansikkakorpi@kaumo.fi
050 448 1181





Olisiko vuosi 2022 sinun kotihaaveittesi toteutumisen vuosi?

Asuntokauppasi onnistumisen kannalta ei ole lainkaan samantekevää, kuinka tehokas joukkue asuntosi myymiseen on viritetty.

Kun valitset Kiinteistömaailman, asuntoasi myy useampi välittäjä kuin kenelläkään muulla. Kun haluat paikallista myyntivoimaa, valitse **Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen**.

Kutsu meidät Kotikäynnille!

Tee toimeksianto, me hoidamme loput. Niin helposti se käy, kun asialla on Suomen suosituin.

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen
Pecasa Oy LKV | (09) 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi
Kauppakeskus Grani, Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen
www.kiinteistomaailma.fi/espoo-kauniainen-kauppakeskus-grani

Seuraa meitä/Följ oss:
Facebook: kiinteistomaailmaespookauniainen
Instagram: kiinteistomaailmagrani





agenda

TAPAHTUU KAUNIAISISSA ■ DET HÄNDER I GRANKULLA

■ 20.1. torstai torsdag

EKUMEEENINEN JA MONIKIELINEN RUKOUSHETKI klo 18
Kauniaisten metodistikirkossa. Järj. Grankulla svenska meto-
distförsamling, Kauniaisten luterilaiset seurakunnat ja Suomen
Raamattuopisto.

EKUMENISK OCH MÅNGSPRÅKIG BÖNEKVÄLL för fred
arrangeras i Metodistkyrkan kl. 18–20, Marjan Roayaii, Ulrik
Sandell, Catherine Granlund, Juha Vähäsarja. Arr. Grankulla sv.
frs, Metodistförsamling, Suomen Raamattuopisto och
Kauniaisten suom. srk.

■ 30.1. sunnuntai söndag

KONSERTTI klo 18 Kauniaisten kirkossa, ”Armas Järnefeltin pia-
noteoksia” Janne Oksanen, piano. Vapaa pääsy, vapaaehtoinen
ohjelmamaksu Kirkon Ulkomaanavulle.

KONSERT i Grankulla kyrka kl. 18. Musik av Armas Järnefelt.
Janne Oksanen, piano. Fritt inträde, programblad till förmån för
Kyrkans Utlandshjälp.

Kauniaisten suomalaisen seurakunnan toimintaa järjestetään
kulloinkin voimassa olevien koronarajoitusten ja ohjeiden mu-
kaisesti. Seurakunnan kotisivuilla www.kauniaistenseurakunta.fi
ovat päivitettyt viranomaisohjeet. **Tarkasta verkosta myös
ajantasaiset tilaisuustiedot lähempänä ajankohtaa.**

**Kontrollera på grankullaforsamling.fi för de senaste
uppdateringarna gällande restriktionerna.**

BETLEHEMSKYRKAN: Torsdag 20.1 kl. 18. Samling i ekumeniska
böneveckan i Betlehemskyrkan. Medverkande från evangelisk-
lutherska församlingarna, Raamattuopisto och Open Door. 23.1
kl. 11. Gudstjänst. Monica Lundgren. Söndagsskola. 30.1 kl. 11.
Gudstjänst. Monica Lundgren. 6.2 kl. 11 Gudstjänst. Andreas
Forsbäck. Arr. Grankulla svenska metodistförsamling.

**Aktuell information på hemsidan,
www.grankulla.metodistkyrkan.fi.**

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi

uutiset ■ nyheter



Uuden vuoden aattona kaupungintalo sai värikkään valaistuksen ja tekstin osana Kauniaisten 50-vuotistaivalta kaupunkina. Under nyåret fick stadshuset en festbelysning med texter då det gått 50 år sedan Grankulla fick sina stadsrättigheter.

Koronapandemian nopean leviämisen takia myös Kauniainen on joutunut luopumaan valtaosasta tartunnanjäljitystyöstä

PKS-koronakoordinaatioryhmä linjasi 10.1., että karanteenin asettamisista luovutaan ja jäljitys keskitetään terveydenhuollon yksiköihin, hoivalaitoksiin ja riskiryhmien asumisyksiköihin. Tavoitteena on tartunnanjäljitystyön vaikuttavuuden parantaminen nykyisessä tilanteessa. Toimintamallin käyttöönotosta päätettiin myös Kauniaisissa 12.1.

Koululaisten kotitestauksen mahdollisesta käynnistämisestä odotamme kansallista selvitystä ja alueellista päätöstä. Koronatestaustoiminta on pahasti ruuhkautunutta ja THL:n linjauksen 13.1. mukaisesti esim. kotitestillä todetun koronavirustaudin tai lievien flunssaoireiden takia ei pääsääntöisesti tarvitse käydä testissä. Riskiryhmille ja sote-työntekijöille on tästä erilliset ohjeet. Erityisesti oireisten henkilöiden tulee välttää kontakteja, jotta tartunnan leviäminen vältetään. Kannustamme kaikkia edelleen ottamaan koronarokotuksen.

Terveysasema, päivystyspoliklinikat ja 116 117 Päivystysneuvonta ovat tällä hetkellä ruuhkautuneita. Jos olet perusterve ja sinulla on lieviä hengitystieoireita ja yleisvointisi on hyvä, ei yleensä ole tarvetta ottaa yhteyttä terveydenhuoltoon eikä hakeutua terveydenhuollon koronavirustestiin. THL kuitenkin suosittelee, että vältät vapaaehtoisesti kontakteja muihin kuin samassa taloudessa asuviin vähintään viiden vuorokauden ajan. Esimerkiksi harrastuksiin osallistumista tai vapaa-ajan vierailuja ei edelleenkään ole syytä tehdä.

Sairasta kotona – töihin, kouluun ja päiväkotiin vain terveenä

Perhealtistumistilanteet herättävät paljon kysymyksiä. Tällä hetkellä suositus on, että altistuneen perheenjäsenen ollessa oireeton, hän voi mennä kouluun tai päiväkotiin tai töihin ellei etätyö ole mahdollista. Käytä kasvomaskia, huolehdi hyvästä käsihygieniasta ja vältä ylimääräisiä kontakteja. Oireettomille suositellaan kotitestin tekoa vähintään kahdesti kolmen päivän välein.

Jos saat oireita ja kotitestin perusteella sairastat koronatautia, jää kotiin omaehtoiseen karanteeniin ja sovi sairauslomasta työnantajan kanssa.

Hakeudu ensisijaisesti terveydenhuollossa tehtävään viralliseen koronavirustestiin, jos sinulla on koronavirustartuntaan viittaavia oireita ja lisäksi työskentelet sosiaali- ja terveydenhuollossa asiakas- ja potilastyössä tai työskentelet missä tahansa tehtävässä ympärivuorokautisessa hoiva- tai vammaispalveluissa tai kuulut vakavan koronavirustaudin riskiryhmään tai olet raskaana.

Tarkista ajantasaiset ohjeet kotisivuilta, sillä ohjeistusta päivitetään.

Kaupungin kesätyöt tulevat hakuun 1.2.

Kauniaisten kaupungin kesätyöpaikkoja ja kesätyöseteleitä voi tänä vuonna hakea 1.2.-28.2. **Kesätyöntekijäksi** otetaan viimeistään vuonna 2005 syntynyt toisen asteen opiskelijoita. Tarjolla on kuten aikaisempinakin vuosina puisto- yms. töitä. Lisäksi **kesäharjoittelijaksi** otetaan yliopisto- tai korkeakouluopiskelijoita, joiden opintoala sivuaa kunta-alaa.

Kesätyöhaku tapahtuu sähköisesti kaupungin kotisivun kautta Kuntarekry-palvelussa 1.2. alkaen.

Kesätyöseteli on tarkoitettu 2003–2007 syntyneille nuorille. Seteli on kolmensadan euron arvoinen ja sillä kaupunki tukee työnantajia, jotka haluavat työllistää nuoria.

Seteli haetaan kaupungin nuorisopalvelusta, asiasta tiedotetaan tarkemmin ennen helmikuun alkua.

Också Grankulla har tvingats avstå från största delen av smittspårningen till följd av coronapandemins allt snabbare spridning

Huvudstadsregionens koordineringsgrupp för corona fastställde 10.1 en riktlinje om att inte längre sätta folk i karantän och om att smittspårningen ska koncentreras till hälsovårdsenheter, vårdinrättningar och boendeenheter för riskgrupper. Syftet är att göra smittspårningen mer effektiv i det rådande epidemiläget. Också Grankulla beslutade 12.1 att börja tillämpa denna modell.

Vi inväntar en nationell utredning och de regionala myndigheternas beslut om alternativet att införa hemtestning för skolelever.

Det är långa köer till coronatest just nu och enligt riktlinjer från THL den 13.1 ska man i första hand inte behöva gå på coronatest om man har testat positivt för corona med ett hemtest, eller om man har lindriga förkylningssymtom. Det finns skilda anvisningar för personer som hör till riskgrupper och för personer som arbetar inom social- och hälsovården. Särskilt om man har symptom ska man undvika kontakt med andra för att förebygga smittspridningen. Fortfarande uppmanar vi alla att låta vaccinera sig.

I nuläget är det hård press på hälsostationen, jourpoliklinikerna och Jourhjälpens på tfn 116 117 och väntetiderna är långa. Om du annars är frisk, har lindriga luftvägssymtom men allmänt sett mår bra så finns det i allmänhet ingen anledning att kontakta hälsovården eller söka sig till coronatest inom vården. THL rekommenderar dock att du under minst fem dygn på eget initiativ undviker kontakt med andra än dem som bor i samma hushåll. Till exempel rekommenderas det inte att man deltar i hobbyverksamhet eller gör besök.

Håll dig hemma om du är sjuk – gå på jobb, till skolan eller dagis endast om du är frisk

Det finns många frågor kring situationer där någon har exponerats inom familjen. Just nu är rekommendationen att en familjemedlem som har exponerats för corona men är symptomfri kan gå till skolan eller dagis, eller gå på jobb om inte distansjobb är ett alternativ. Använd munskydd, iakttä god handhygien och undvik onödiga kontakter. För symptomfria personer rekommenderas minst två hemtest med tre dagars mellanrum.

Om du får symptom och hemtestet visar att du har covid-19 ska du stanna hemma i karantän på eget initiativ och avtala med din arbetsgivare om att hålla sjukledigt.

Främsta orsaken att låta ta ett officiellt coronatest inom hälsovården är om du har symptom som passar in på covid-19 och du arbetar med klient- eller patientarbete inom social- och hälsovården, arbetar inom tjänster med dygnetruntvård eller tjänster för personer med funktionsnedsättningar oavsett vilken uppgift du har, om du tillhör en riskgrupp för den allvarliga formen av covid-19, eller om du är gravid.

Kontrollera de senaste anvisningarna på vår webbplats, eftersom informationen uppdateras regelbundet.

Stadens sommarjobb utannonseras 1.2

Grankulla stads sommarjobb och sommarjobbsedlar kan i år sökas i februari, 1–28.2. **Sommarjobbarna** ska vara senast 2005 födda studerande i andra stadiet. Arbete erbjuds inom bl.a. parkavdelningen.

Därtill anställer staden **sommarpraktikanter**, t.ex. högskole- och yrkeshögskolestuderanden vars studieinriktning tangerar kommunfältet.

Sommarjobben söks elektroniskt via stadens webbplats i Kuntarekry-tjänsten fr.o.m. 1.2.

Sommarjobbsedlarna är avsedda för ungdomar födda 2003–2007. Sedeln är värd 300 euro, med vilken staden understöder det företag som anställer en Grankullaungdom.

Sedeln avhämtas från stadens ungdomstjänster och närmare info om detta ges i slutet av januari.



elämäнкаari ■ livsbågen

Kauniaisten suomalainen seurakunta
Kastettu
Bea Nonna Estelle Jokinen

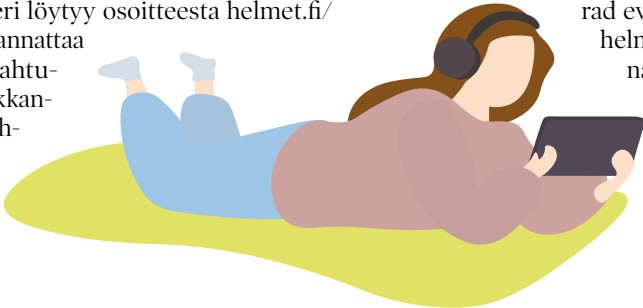
Hautaan siunattu
Ilmari Homanen 91 v.
Ritva Tuulikki Lappalainen 85 v.
Jorma Sakari Manninen 89 v.
Aulis Ukkonen 96 v.

Grankulla svenska församling
Döda
Sam Arvid Mikael Planting 69 år
Jakob Arthur Werner Meyer 3 år

Seuraa viimeisimpiä uutisia Kauniaisista ja hanki lisää tietoa: www.kauniainen.fi
Följ med senaste nytt om Grankulla och få mer info på www.grankulla.fi

kirjasto vinkkaa ■ bibban tipsar

FI KORONARAJOITUKSET aiheuttavat muutoksia kirjaston tapahtumaohjelmassa. Anneli Kannon kirjailijailta 27.1. on esimerkiksi siirretty; uusi päivämäärä on 5.5. Ajantasainen tapahtumakalenteri löytyy osoitteesta helmet.fi/kauniaistenkirjasto. Sieltä kannattaa aina tarkistaa, pitääkö tapahtumaesitteiden tiedot vielä paikkansa. Osa viime vuoden tapahtumista löytyy muuten edelleen kirjaston YouTube-kanavasta.



SE CORONARESTRIKTIONERNA möblerar om bland bibbans evenemang. Författarkvällen med Anneli Kanto 27.1 flyttas till exempel till 5.5. En uppdaterad evenemangskalender hittar du på helmet.fi/grankullabibliotek. Det löns sig alltid att kolla där om evenemangsbroschyrens uppgifter fortfarande håller streck. En del av förra årets evenemang finns för övrigt fortfarande på bibbans YouTube-kanal.

Kaveripysäkillä kohtaat ystävän

FI MÄNTYMÄEN koulussa on tänä vuonna (2021) ollut teemana yhteisössä eläminen ja kaverisuhteet. Teeman mukaisesti 6a-luokka halusi tehdä hyvää ja suunnitteli yhdessä kaveripysäkin. Alkuperäinen idea tuli luokan-



Valmis kaveripysäkki!



Idean tästä kaveripysäkistä meille heitti opettajamme Mandi.

opettaja **Mandi Malilta**. Hän oli käynyt syksyllä koulu-kiusaamisen vastaisessa koulutuksessa ja saanut idean sieltä. Koko luokka innostui ideasta ja projektiin sitouduttiin yhdessä.

Kaveripysäkki on siis penkki, jolle voi jokainen vähänkään yksinäinen istahtaa ja tällöin joku oppilas tulee kaveriksi ja pyytää esimerkiksi mukaan leikkiin tai jos kaipaavat juttuseuraa, silloin voitte vain jutella.

Luokkamme teknisen käsityön opettaja **Harri Pöyhtäri** kommentoi kaveripysäkkiä näin:

– Idea on todella hyvä ja yhteiskunnassa elämiseen kasvattava. Toteutuksen puolesta oppilaat ovat olleet mukana jo alusta asti, sillä he suunnittelivat ja toteuttivat sen kokonaan itse.

Kun kysimme rehtori **Jarmo Rannalta** mielipidettä kaveripysäkistä, hän vastasi:

– Idea oli erinomainen ja mikä tärkeintä, se toteutettiin. Ihmiset sanovat, että asialle pitää tehdä jotain, mutta mitään ei tapahdu.

Kun kysyin, että arveleeko hän, että kaveripenkki saa suosiota, Jarmo oli varma, että kaikkialla on ainakin yksi yksinäinen henkilö ja on hyvä, että voi istahtaa ja joku tulee juttelemaan tai kysymään, vaikka leikkiin.

– Uskon, että alkujännityksen laannuttua tulee kaveripysäkin penkille istumaan moni, koska arvelen, että jokainen haluaa ystävän. Nyt täytyy sanoa rehellisesti. Olen tuntenut 6a-luokan jo ykkösestä asti. Heillä on ollut koko ajan hyviä kouluun liittyviä ideoita. Olen iloinen, että juuri he ottivat asian hoitaakseen, kertoo Jarmo.

Kaveripysäkin penkki julkistettiin maanantaina 20.12.2021. Jarmo-rehtori leikkasi rusetin yhdessä 6a:n **Iiriksen** kanssa. Julkistamistilaisuutta juhlittiin 6a:n luokassa seuraavana päivänä pikkujoulujen merkeissä.

IIRIS VIHONEN 6A

luontonurkka ■ henriks hörna



HENRIK BREMER

FI EI yksi kottarainen kesää tee.
f Monet Henrik Bremerin hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla *Fåglarna kring Gallträsk*.

SE EN STARE gör ingen sommar.
f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan *Fåglarna kring Gallträsk*.



YKSITYINEN/PRIVAT

Espoo-Kauniainen reserviupseerit on järjestänyt kunniavartiot sankarihaudalla vuodesta 1969 alkaen. Esbo-Grankulla reservofficerare har ordnat hedersvakt vid hjältegraven sedan 1969.

Jouluaaton kunniavartio Kauniaisissa

FI ESPOO-KAUNIAINEN reserviupseerit järjesti tänäkin jouluna kunniavartion Kauniaisten sankarihaudausmaan muistomerkillä. Vartiot ovat puoli tuntia kestäviä parivartiovuoroja jouluaattona. Kuvassa vartiovuorossa reservin yliluutnantti **Arvo Kukko** (vas.) ja reservin kapteeni **Antti Palomäki**.

Palomäki kertoo kunnioittavansa vartiovuorollaan kaikkien sankarivainajien muistoa, mutta muistelee erityisesti jatkosodassa kaatunutta vanhinta setäänsä, talvisodassa haavoittunutta toista setäänsä ja jokunen vuosi edesmennyt sotaveteraani-isäänsä.

Hän muistelee myös lämmöllä reserviupseeritovereitaan, hiljattain edesmenneitä **Finn Bergiä** ja **Mika Westerlingiä**, jotka ottivat osaa vuosittain kunniavartioon.

– Viimeksi joukostamme poistui reserviupseeritoiminnan todellinen puuhamies **Pertti Eklund**, Palomäki toteaa.

Erityisen hienoa oli häneen mukaansa seurata muistomerkin eteen pysähtyneitä lapsiperheitä.

– Vanhemmat kertoivat lapsilleen, mitä muistomerkki edustaa ja miksi sen vieressä seisovat ihmiset sotilaspuvussa jouluaattona, hän toteaa.

Yhdistys on järjestänyt kunniavartiot sankarihaudalla vuodesta 1969 alkaen.

Julaftonens hedersvakt i Grankulla

SE ÄVEN denna jul stod Esbo-Grankulla reservofficerare i hedersvakt vid Grankullas hjältegrav på julaftonen. Två man deltog i varje vaktpass på halvtimme. På bilden var det premiärlöjtnanten i reserven **Arvo Kukko** (tv.) och kaptenen i reserven **Antti Palomäki** från Grankulla som stod i hedersvakt.

Palomäki berättar att han under sin vakt hedrar minnet av alla stupade hjältar. Men han minns särskilt sin äldsta farbror som stupade under fortsättningskriget, sin andra farbror som sårades i vinterkriget och sin framlidne far som var krigsveteran.

Han minns även med värme sina reservofficersvänner **Finn Berg** och **Mika Westerling**, som båda dog för ett tag sedan. De deltog ärligen i hedersvakten.

– Den senaste som lämnade oss, **Pertti Eklund**, var en verklig primus motor i reservofficersverksamheten, säger Palomäki.

Speciellt fint tycker Palomäki det är att följa med när barnfamiljer stannar upp vid de stupade soldaternas minnesmärke.

– Föräldrarna berättar för sina barn vad minnesmärket betyder och varför det står människor i uniform bredvid det på julaftonen, säger han.

Föreningen har ordnat hedersvakt vid hjältegraven sedan 1969.

Sote tulee – oletko valmis?

Aluevaalit
vaalit.fi

Millä mielin kohti sotea? Kävimme kysymässä joulu-tammikuun vaihteessa muutamalta kauniaislaiselta, millä mielin he ottavat sote-uudistuksen vastaan. Näin vastasivat seniori-ikäinen Kristina Nyman, puolisen vuotta sitten eläkkeelle siirtynyt Lasse Nordström sekä hoitovapaalla oleva Laura Ahola.

Kristina Nyman on asunut Kauniaisissa 36 vuotta. Hän kertoo olleensa koko elämänsä tervettäkin terveempi ja tarvinnut terveyskeskuspalveluita tai lääkäreitä harvoin. Pari vuotta sitten kaikki muuttui, kun Nyman sairastui vakavasti ja hänestä tuli omien sanojensa mukaan terveyspalveluiden suurkuluttaja. Kotoa Nyman poistuu lähinnä sairaalatutkimuksiin, sillä terveydenhoitaja käy kotona säännöllisesti. Ulkoilemaan hän ei arvaa yksin lähteä. Kotonakin liikkuminen tapahtuu rollaattorin avulla.

– Minulla on kokemusta kolmesta sairaalasta: Meilahti, Jorvi ja Espoon sairaala. Ne toimivat loistavasti yhdessä ja erikseen. Kauniaisten terveydenhoito on erinomaista, Nyman sanoo ja luettelee terveyskeskuksen, hammaslääkärin, kotihoidon, Villa Bredan, Grani Helpin ja Granin lähiavun palvelut.

Vaikka sotea on pohdittu jo vuosikausia, on se hänen mielestään ollut kovin suunnittelematonta ja poukkoilevaa.

– Sote herättää ainakin tässä vaiheessa enemmän kysymyksiä kuin antaa vastauksia. Hyvin vähän konkreettista tietoa on ollut esillä ainakin tähän mennessä, eikä se oikein motivoi äänestämään – tosin en ole jättänyt äänestämättä koskaan ja äänestän myös nyt, vaikka täytyy myöntää, että on epävarmaa, miten ja mihin oma ääni vaikuttaa, Nyman tuumii.

– Miksi muuttaa koko systeemi sen sijaan, että paikattaisiin puutteet ja virheet nykyisessä? Kalliiksi se ainakin tulee, Nyman ruotii ja lisää että Juhana Vartiainen idea Helsinki-Espoo-Kauniainen-Vantaa-mallista olisi hänen mielestään ollut vallan mainio.

Siinä kaupungeilla olisi itsemääräämisoikeus ja hallinto, mutta toimisivat tietyissä asioissa yhdessä – kuten terveydenhoidossa.

– Asuin pidemmän aikaa Lontoossa ja näin siellä tämän mallin toimivan oikein hyvin, Nyman tarkentaa.

Tuntuu, että kukaan ei oikein tiedä, mitä tästä tulee ja mihin nyt ryhdytään, Nyman pohtii ja lisää vielä, että vuosi 2023 pelottaa.

Lasse Nordström on lähes paljasjalkainen kauniaislainen ja asunut Kauniaisissa yli 64 vuotta.

Hän jäi eläkkeelle viime syksynä Kauniaisten kaupungin kunnossapitoyksiköstä, jossa teki yli 40 vuoden työuran. Kauniaisen tarjoamia terveyspalveluita Nordström kuvaa suht hyvin toimiviksi.

– Kovin paljon niitä ei ole tarvinnut käyttää – lähinnä hammaslääkärissä olen käynyt ja iän myötä verenpainetta tarkastuttamassa, Nordström kertoo ja vertaa nykyistä tilannetta entiseen näin: nykyisin lääkäriin pääseminen on

tosin vaikeampaa kuin ”ennen vanhaan” – silloin lääkäriin pääsi melkein heti, kun terveysaseman ovesta sisään astui.

Nordström kertoo olleensa tosi kiinnostunut sote-asioista silloin, kun niistä alettiin puhua. Into kuitenkin lopahti, kun sotea aina vaan lykättiin ja lykättiin.

– Mitään suoraa mielipidettä sotesta minulla ei ole. Tarkkaa kuvaa siitä, mitä sote tulee käytännössä tarkoittamaan, ei ole ehtinyt muodostua. Sote vaikuttaa niin moneen eri asiaan, koska ihmiset ovat eri ikäisiä ja erilaisissa elämän tilanteissa. Pahinta olisi, jos terveyskeskus lähtisi kokonaan pois Kauniaisista. Kai sitä sitten lähimmät palvelut pitäisi hakea Espoon puolelta, Nordström pohtii ja lisää, että miten sitten hoituu kovin sairaiden ihmisten lääkärissä käynnit.

Siitähän se tulevaisuus on paljon kiinni, miten kiinnostunut aluevaltuustossa meitä edustava henkilö Kauniaisten asioista on, Nordström tuumii.

Sekä Nyman että Nordström kiittelevät sitä, että ovat aina saaneet palvelua Kauniaisissa molemmilla kotimaisilla kielillä.

Aholan perhe on asunut Kauniaisissa reilun vuoden. Perheeseen kuuluu vanhempien **Lauran** ja **Janin** lisäksi 3-vuotias poika **Jooa** ja vuoden ikäinen tytär **Adanna**.

– Tyttärellämme todettiin harvinainen kromosomipoikkeavuus hänen ollessa puolivuotias, joten olemme käyneet lukuisia kertoja Kauniaisten terveyskeskuksen lääkäreillä sekä erilaisissa tutkimuksissa Jorvin sairaalassa ja Uudessa lastensairaalassa. Olen todella tyytyväinen Kauniaisten palveluihin. On kysessä sitten terveyskeskuksen palvelut, neuvola, hammashuolto tai lähetteen saaminen muualle erityishoitoon, niin aina jää sellainen kuva, että kylläpä tämä taas meni helposti, sujuvasti ja nopeasti. Tuntuu, että turhaa byrokratiaa ei ole, perheen äiti Laura Ahola kertoo.

Viime vuosi on ollut Aholan perheelle melkoista muutosten aikaa: muutto uudelle paikkakunnalle ja koko perhe-elämän sopeuttaminen tyttären sairauslöydöksen myötä. Nyt kun kaikki sujuu jo lähes omalla painollaan ja käymme lähinnä kerran viikossa erikoisfysioterapeutilla Helsingissä, niin mietityttää, mitä ensi vuosi tuo tullessaan, ja taasko pitää opetella uudet kuviot terveydenhuoltoasioissa. Aika myös näyttää, johtaako kyseinen kromosomipoikkeavuus johonkin muihin sairauksiin, Ahola pohtii.

– Herää kysymys, miksi tämä uudistus tehdään ja miten kauan kestää, että kaikki alkaa toimia? Mitä käy meidän kauniaislaisien palveluiden saannin jatkossa? Poistetaanko jotain pienen kunnan suomien etuja tai pitääkö esimerkiksi erityislapsen tarvitsemia palveluita hakea

jatkossa pidemmän matkan päästä? Jos näin käy, pääseekö palveluihin kulkemaan sujuvasti julkisilla? Jos entistä enemmän terveydenhoitopalveluita siirtyy nettiin erilaisten chat-tien, robottien ja sähköisten palveluiden kautta hoidettavaksi, niin miten ikäihmiset pärjäävät näiden kanssa?

Toisaalta hyvältä kuulostaa hänen mielestä se ajatus, että riippumatta asuinpaikasta, palveluiden saanti nopeutuu ja valinnanvapaus lisääntyy.

– Mutta miten kauan kestää, ennen kuin nämä uudistukset oikeasti toimivat. Mieleen tulee paljon kysymyksiä, joihin ei oikein löydy vastauksia, Ahola tuumii.

– Meillä oli tuossa jo hieman suunnitelmissa, että kun lapset kasvavat, muutamme Kuopioon ja että lähtisin opiskelemaan toiveammattiini hätäkeskuspäivystäjäksi. Ainakin nyt tuntuu siltä, että olisi hölmöä muuttaa pääkaupunkiseudulta pois paikkakunnalle, minkä erityislapselle tarjoamista terveyspalveluista ei tässä vaiheessa tiedä yhtään mitään. Toivon, että parin vuoden päästä nämä kysymykset ovat ihan turhia ja että kaikki asiat hoituvat kuitenkin loppupeleissä mallikkaasti, Ahola tuumii optimistisesti.

TARJA QVICKSTRÖM

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

- Vastuu ja kustannukset sosiaali- ja terveydenhuollossa siirtyvät 1.1. 2023 kunnilta 21 hyvinvointialueelle ja Helsingin kaupungille. Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue huolehtii Espoon, Kauniaisten, Hangon, Karkkilan, Inkoon, Kirkkonummen, Lohjan, Raaseporin, Siuntion ja Vihdin alueista. Myös Länsi-Uudenmaan pelastuslaitos kuuluu alueeseen. Kunnat vastaavat jatkossa sivistyksestä ja koulutuksesta, kulttuurista ja urheilusta, kaupunkisuunnittelusta ynnä muusta.
- Hyvinvointialueen valtuusto valitaan vaaleissa 23. tammikuuta. Ennakoöäenestys järjestettiin 12.–18.1.
- Vaalien jälkeen 1.3. ottaa uusi aluevaltuusto ja uusi hallitus vastuun valmistelutyöstä. Ruotsinkielisten palveluiden ja asioiden valvomiseksi asetetaan oma lautakunta. Lautakunnan puheenjohtaja saa osallistua puheoikeudella aluehallituksen kokouksiin.
- Aluevaalilautakunnat vahvistavat aluevaalien tulokset: 26.1.

Miksi on tärkeää äänestää aluevaaleissa?

– Aluevaaleissa on kyse tärkeistä, jokaisen arkea koskevista asioista. Aluevaaleissa valitut valtuutetut päättävät hyvinvointialueiden lähipalveluiden järjestämisestä vuoden 2023 alusta alkaen.



TARJA QVICKSTRÖM



TARJA QVICKSTRÖM

Vårdreformen kommer – är du beredd?

Vad tycker du om vårdreformen? Några Grankullabor svarade på frågan i månadsskiftet december-januari. Så här tänker pensionären Kristina Nyman, Lasse Nordström, pensionär sedan ett halvår, och vårdlediga Laura Ahola.

Kristina Nyman har bott i Grankulla i 36 år. Hon berättar att hon varit friskare än frisk i hela sitt liv och behövde hälsovårdstjänster eller läkare väldigt sällan. För ett par år sedan förändrades allt när hon insjuknade allvarligt och hon enligt sina egna ord blev en storkonsument av hälsovårdstjänster. Nyman lämnar numera hemmet främst för sjukhusbesök, eftersom hälsovårdare besöker henne regelbundet. Hon går inte ut på egen hand. Hemma rör hon sig med hjälp av en rollator.

– Jag har varit på tre sjukhus, Mejlans, Jorv och Esbo sjukhus. De fungerar strålande ihop och var för sig. Hälsovården i Grankulla är utmärkt, säger Nyman och räknar upp tjänsterna på hälsovårdscentralen, tandvården, hemvården, Villa Breda, Grani Help och Grani närhjälp.

Trots att vårdreformen planerats i många år redan tycker hon det hela varit rörigt och oplanerat.

– I det här skedet väcker vårdreformen mer frågor än ger svar. Det har varit ytterst lite konkret information framme åtminstone hittills, och det motiverar inte direkt att rösta, men jag har aldrig låtit bli att rösta och gör det inte nu heller även om jag måste medge att det är oklart hur och vad min röst påverkar, säger Nyman.

– Varför förändra hela systemet istället för att åtgärda bristerna och felen i det nuvarande? Dyrt blir det i alla fall, säger Nyman och tillägger att Juhana Vartiainens förslag om en Helsingfors-Esbo-Vanda-Grankulla-modell skulle i hennes tycke ha varit utmärkt.

I den modellen har städerna självbestämmanderätt och egen administration, men de agerar tillsammans i vissa frågor såsom hälsovården.

– Jag bodde en längre tid i London och såg hur den här modellen fungerade alldeles utmärkt där, påpekar Nyman.

– Det verkar som om ingen riktigt vet vad det blir av det



JAN AHOLA

här och vad vi nu gör, säger Nyman och tillägger att hon är rädd för år 2023.

Lasse Nordström är så gott som infödd Granibo och har bott i staden i mer än 64 år. Han pensionerades i höstas efter mer än 40 år på Grankulla stads underhållsenhet. Nordström tycker hälsovårdstjänsterna i Grankulla är ganska bra.

– Jag har inte behövt dem så värst mycket, mest har jag gått till tandläkaren och med åldern har jag gått på blodtryckskontroller, säger Nordström.

Men när han jämför dagens läge med hur det var förr tycker han det nu är svårare att få träffa läkare, förr fick man träffa läkaren nästan genast när man steg in i hälsocentralen.

Nordström berättar att han var intresserad av vårdreformen när man började prata om den. Men intresset svalnade när reformen bara sköts upp.

– Jag har ingen direkt åsikt om vårdreformen. Jag har inte fått en klar bild av vad reformen kommer att innebära i praktiken. Den påverkar så många olika saker eftersom folk är i olika åldrar och livssituationer. Det värsta vore om hälsocentralen inte mer fanns i Grankulla. De närmaste tjänsterna skulle väl då finnas i Esbo, säger Nordström och undrar hur mycket sjuka människor då skulle kunna besöka läkare.

– Det är det framtiden hänger på, hur intresserad personen som representerar oss i välfärdsområdets fullmäktige är av hur det är i Grankulla, säger Nordström.

Både Nyman och Nordström berömmar vården i Grankulla för att de alltid fått vård på båda inhemska språken.

Familjen Ahola har bott i Grankulla i ett drygt år. Familjen består av föräldrarna **Laura** och **Jan** samt treåriga sonen **Jooa** och ettåriga dottern **Adanna**.

– Vår dotter har en sällsynt kromosomrubbing och hon fick diagnosen när hon var sex månader. Vi har därför varit otaliga gånger på läkarbesök på Grankulla hälsovårdscentral, på olika undersökningar på Jorvs sjukhus och på Nya barnsjukhuset i Helsingfors. Jag är verkligen nöjd med tjänsterna i Grankulla. Oavsett om det handlar om hälsocentralen, rådgivningen, tandvården eller att få en remiss till specialsjukvård har jag alltid fått intrycket av att oj vad det gick lätt, smidigt och snabbt. Det verkar som att det inte finns någon onödigt byråkrati, säger Laura Ahola.

Det senaste året har varit omvälvande för familjen Ahola: flytt till ny ort, och anpassning av familjelivet till dotterns sjukdom.

– Nu, när nästan allt går som på räls och vi främst går en gång i veckan hos specialfysioterapeuten i Helsingfors, funderar vi på vad det kommande året för med sig. Måste vi lära oss hälsovårdens system på nytt igen? Tiden får också utvisa om kromosomavvikelsen leder till andra sjukdomar, säger Ahola.

– Jag frågar mig varför den här reformen görs och hur länge tar det innan allt börjar fungera? Hur går det för oss Grankullabor och våra tjänster i fortsättningen? Försvinner några av fördelarna med en liten kommun eller blir det en längre väg till tjänsterna för specialbarn i framtiden? Om det sker, kan man ta sig till tjänsterna smidigt med kollektivtrafiken? Och om tjänsterna blir mer och mer webbaserade och sköts via chattar, robotar och elektroniska tjänster, hur ska då äldre klara av dem?

Det som i hennes tycke låter bra är att oavsett var man bor ska det gå snabbare att få tjänster och valfriheten blir större.

– Men hur länge tar det innan de här reformerna fungerar på riktigt? Jag har många frågor, men det finns inte svar på dem, säger Ahola.

– Vi planerade redan en aning att flytta till Kuopio när barnen blir större så att jag kan studera till drömyrket nödcentralsooperatör. Men nu känns det att det vore dumt att flytta bort från huvudstadsregionen till en ort där vi inte vet om det nu finns hälso-tjänster till barn med specialbehov. Jag hoppas att de här frågorna är alldeles onödiga om ett par år och att allt ordnar sig till det bästa, säger Ahola optimistiskt.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Västra Nylands välfärdsområde

- Från och med den 1.1.2023 överförs ansvaret och kostnaderna för social- och hälsovården från kommunerna till 21 välfärdsområden och Helsingfors stad. Västra Nylands välfärdsområde sköter social- och hälsovården i Esbo, Grankulla, Hangö, Högfors, Ingå, Kyrkslätt, Lojo, Raseborg, Sjundeå och Vichtis. Även Västra Nylands räddningsverk ingår i området. Kommunerna sköter framöver utbildning, kultur och idrott, stadsplanering mm.
- Välfärdsområdets fullmäktige väljs vid valet den 23.1. Förhandsröstningen ordnades den 12–18.1.
- Efter den 1.3. tar det nya fullmäktige och en ny styrelse vid. Det kommer att finnas en nämnd för svenskspråkiga ärenden. Nämndens ordförande får rätt att delta och uttala sig under styrelsens möten.
- Välfärdsområdesvalnämnderna fastställer resultatet i välfärdsområdesvalet 26.1.

Varför är det viktigt att rösta i välfärdsområdesvalet?

– Välfärdsområdesvalet handlar om viktiga frågor som gäller vars och ens vardag. De fullmäktigeledamöter som väljs vid välfärdsområdesvalet beslutar om ordnandet av välfärdsområdenas närtjänster från och med ingången av 2023.

Ehdolla Kauniaisista ovat:

De som ställer upp i valet från Grankulla är:

SFP/RKP: Bergman John, Karlsson-Finne Anna Lena, Nysten Patrick, Rehn-Kivi Veronica, Tegengren Jens, Waselius Fredrik
Kokoomus/Samlingspartiet: Ala-Reinikka Tapani, Filppula Olavi, Häyrinen-Immonen Ritva, Mollgren Satu, Rintamäki-Ovaska Tiina
Vihreät/De gröna: Ahtiainen Sonja, Kiesiläinen Suvi, Waselius Lulu
Perussuomalaiset/Sannfinländarna: Nurminen Juha, Soirinsuo Matti, Suominen Esko
KD: Tuohioja Pauli
SDP: Aitola Minna
Keskusta/Centern: Pirttimäki Raili

Kaikki ehdokkaat löydät täältä: vaalit.fi
Alla kandidater hittar du här: vaalit.fi/sv

Näin äänestät vaalipäivänä

FI VAALIPÄIVÄN äänestyspaikka Kauniassa on Mäntymäen koulu, kuten aikaisemmissa vaaleissa. Äänestyspaikka on auki 23.1. klo 9–20. Vaalipäivänä vain kauniassalaiset voivat äänestää Mäntymäen koulussa. Äänestyspaikka on jaettu kolmeen äänestysalueeseen, katso kuva. Äänestysalueelle 3 pääsee vain Palokunnantie 12 kautta. Äänestysalueesi näen ilmoituskortilta. Koululla on kylttejä jotka osoittavat äänestysalueiden sisäänkäynnit. Paikalla on myös avustavaa henkilökuntaa, joilta voi kysyä neuvoja, mikäli on epävarma mihin äänestysalueeseen kuuluu.

Äänestäminen on terveysturvallista. Käsi-desiä on tarjolla ja omaa kynää saa käyttää. Lisäksi kehoitetaan vahvasti käyttämään kasvomaskia tai visiiriä. Vaalivirkailijat käyttävät kasvomaskia tai visiiriä. Hyvä tietää: Jos on altistunut koronalle tai saanut positiivisen testituloksen, pitää soittaa numeroon 050 354 0121, jotta saa lisätietoa mahdollisuuksista äänestää vaalipäivänä. Ota henkilökortti mukaan, jotta voit äänestää.

www.kauniainen.fi/aluevaalit
www.vaalit.fi >
Koronaohjeita äänestäjille

Så här röstar du på valdagen

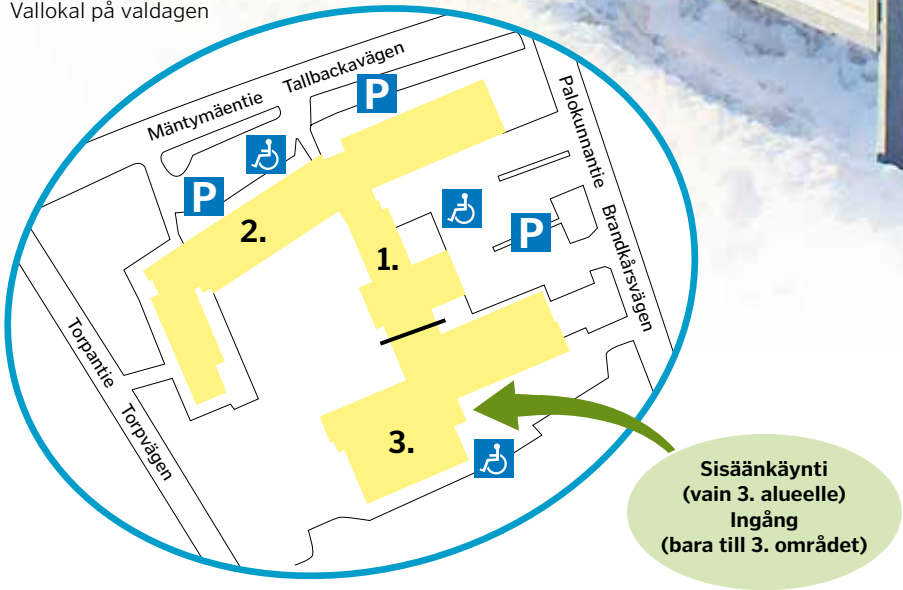
SE VALDAGENS röstningsställe i Grankulla är Mäntymäen koulu liksom i tidigare val. Vallokalen är öppen 23.1 kl. 9–20. På valdagen kan endast Grankullabor rösta i Mäntymäen koulu. Vallokalen är indelad i tre röstningsområden, se bilden. Till röstningsområde 3 kommer man bara via Brandkärsvägen 12. Ditt röstområde ser du på meddelandekortet. Vid skolan finns skyltar som visar var ingångarna till röstningsområdena finns. Vid ingångarna finns biträdande personal som ger råd ifall man är osäker på sitt röstningsområde.

Det är coronatryggt att rösta. Handsprit finns tillhanda och man får använda egen penna. Vi rekommenderar starkt att man liksom valpersonalen använder ansiktsmask eller visir. Bra att veta: Om man exponerats för corona eller har ett positivt coronatest ska man ringa numret 050 354 0121 för mera info om möjligheten att rösta på valdagen. Ta med ID för att kunna rösta. www.grankulla.fi/valfardsomradesval
www.vaalit.fi/sv/framsida >
Coronaanvisningar för väljarna



Mäntymäen koulu

Vaalipäivän äänestyspaikka
Vallokal på valdagen



KYLLÄ, NÄET OIKEIN

JA, DU SER RÄTT

-50%

KAIKKI KEHYKSET
TAI LINSSIT -50%,
SINÄ VALITSET.

ALLA BÅGAR ELLER LINSER -50 %, VALET ÄR DITT.

Instrumentarium Kauniainen

Kauniaistentie 7, p. 0203 32903

instrumentarium

Kaikkiin uusiin normaalihintaisiin silmälasitilauksiin kehykset tai linssit valintasi mukaan -50 %. Mikäli linssit halutaan omiin jo käytössä olleisiin kehyksiin, peritään lisäksi hiontamaksu 50 €/linssi. Alennus ei koske aurinkolasilinssejä eikä aurinkolasikehyksiä. Ostaessasi silmälasit tai aurinkolasit voimakkuuksilla saat toiset silmälasit tai aurinkolasit voimakkuuksilla -50 %, alennus koskee edullisempaa paria. Ei voi yhdistää muihin tarjouksiin, eikä paketti- tai sopimushintoihin. Valikoima vaihtelee myymälöittäin. Tarjous voimassa 27.2.2022 asti.

-50 % på valfria bågar eller linser i samband med alla nya glasögonbeställningar till normalpris. Om du önskar uppdatera dina egna existerande bågar med nya linser, uppbärs en slipavgift på 50 €/linse. Vid köp av glasögon eller solglasögon med styrka får du ett andra par glasögon eller solglasögon med styrka till -50 %, rabatten gäller det förmånligare paret. Erbjudandena kan ej kombineras med andra erbjudanden eller paket- eller avtalspriser. Urvalet varierar enligt butik. Erbjudandet gäller till den 27.2.2022.

Aktia Fastighetsförmedling

Tryggt till nytt
- turvallisesti uuteen
kotiin

Aktia Kiinteistönvälitys

Fredrik Hellman

0400 980 341
fredrik.hellman@aktiaqv.fi
välittäjä, LKV | mäklare, AFM

Tunnelitie 6, Kauniainen
Tunnelvägen 6, Grankulla

Harvinaista olympialaisherkkua helmikuussa

Granilainen jäätanssija olympiajäillä

Jäätanssipari **Matthias Versluis-Juulia Turkkila** edustavat Suomea Pekingin olympialaisissa helmikuussa. Ja sitä et ehkä tiennyt, mutta Matthias on nykyään granilainen. KG sai urheilijan kanssa juttutuokion ennen olympialaisia. Tätä ennen Suomea on olympiajäillä jäätanssissa edustanut pari **Susanna Rahkamo-Petri Kokko** Lillehammerissa vuonna 1994.

Pysytäänpä vielä hetki vuodessa 1994. Tuolloin Sveitsissä syntyi Matthias-niminen poika ja Suomessa tytö nimeltä Juulia. Matthias muutti perheensä kansa Suomeen alle vuoden ikäisenä. Täytettyään seitsemän Matthias alkoi harrastaa taitoluistelua. Samoin teki Juulia. Tuolloin vielä yksilölajeja harrastaneet Versluis ja Turkkila kehittyivät kumpikin tahoillaan luistelijoina ja voittivat Suomen mestaruuksia. Voittaessaan 19-vuotiaana Suomen mestaruuden Versluis sai korkeimman pistemäärän, minkä suomalainen miesurheilija on koskaan taitoluistelussa saanut. Kaksikymppisenä hän teki ensimmäisenä suomalaista neloishyppyn kilpailutilanteessa.

– Juulian kanssa olemme tunteneet toisemme lapsesta saakka, luistelleet samassa seurassa ja olleet samaan aikaan yksinluistelumaaajoukkueessa. Kuutisen vuotta sitten hän ehdotti, että löisimme ammatilliset hynttyyt yhteen ja ryhtyisimme jäätanssipariksi, ja kun sain siihen vielä päävalmentajani **Maurizio Margaglio** siunauksen – oli homma sillä selvä, taustoittaa Versluis jäätanssipari Versluis-Turkkila syntyä.

Paikka Pekingin olympialaisiin ratkesi syyskuussa 2021 olympiakarsintakisoissa Saksan Obertsdorfissa. Pari Versluis-Turkkila räjäytti potin voittamalla kisan ylivoimaisesti ja tuomalla Suomelle jäätanssipaikan Pekingin olympialaisiin – 27 vuoden tauon jälkeen. Loppuvuoden 2021 pari on kilpaillut tiiviisti ympäri Eurooppaa vakuuttavin tuloksin ja kovien luistelumien joukossa. Joulukuussa pari voitti jäätanssin Suomen mestaruuden 2021, jälleen kerran – ennätyspistein. Ennen Pekingin kisoja parin piti vielä luistella EM-kisoissa Tallinnassa tammikuussa, mutta se jäi väliin Turkkilan positiivisen PCR-testin takia.

– Pekingiin valmistaudumme samalla tavalla kuin muihinkin kisoihin, mutta otamme erityisesti huomioon palautumisen. Harjoittelemme viisi kertaa viikossa yhteismäärältään 25–30 tuntia. Tästä jääharjoittelua on 3,5 tuntia ja muun oheisharjoittelun osuus noin pari tuntia päivässä. Pekingiin lähdemme odottavaisin mielin. Pienelle jäätanssimaalle – kuten Suomi – pääsy kilpailemaan olympialaisten taitoluisteluoliitissa on huikeaa, Versluis hehkuttaa ja lisää, emme kuitenkaan lähde Pekingiin takki auki tai utopistisin haavein. Tulospaineita meillä ei ole, sillä uramme päätavoite on Milanon olympialaisissa 2026. Sitä ennen keskitymme yhteen kisaan kerrallaan.

Tavoitteemme on kehittyä vuosi vuodelta ja näyttää kyn-temme Milanossa. Jäätanssi on laji, jossa edetään hitaasti ja saattaa kestää pitkänkin aikaa, ennen kuin pari saavuttaa huippunsa. Pekingissä tavoitteemme on kaksi eheää suoritusta eli onnistua rytmitanssiosuudessa ja päästä jatkoon vapaatanssiosuudelle. Rytmitanssin jälkeen osa karsiutuu kisasta, Versluis tarkentaa.

Jäätanssissa eniten koukuttaa vauhti ja jään päällä liittäminen, kuten myös onnistumisen tunteet treeneissä ja kilpajäillä.

– Jäätanssissa on mahtavaa, kun pääsee ilmaisemaan tunteita ja tanssimaan musiikin tahtiin. Näen meidän parin vahvuudeksi sen, että luistelumme näyttää keveältä ja vaivattomalta, kuulostaa äänettömältä ja lisäksi meillä on hienot ja haastavat nostot. Kun on vapautunut fiilis ja pysyy nauttimaan esiintymisestä, niin silloin tietää, että myös suoritus on hyvä, Versluis kertoo.

Pekingin kisojen jälkeen on paluu arkeen, mikä jäätanssijalle merkitsee kisoja ja harjoittelua. Jäätanssijan kausi kestää syksystä kesään ja siihen mahtuu noin kahdeksan kilpailua. Siihen ei paljon muuta mahduteta, Versluis toteaa ja harmittelee hieman sitä, että joutui keskeyttämään fysioterapeutin opinnot Yrkeshögskolan Arcadassa, koska treenit ja opiskeluaikataulut menivät pahasti päällekkäin. Yhdestä asiasta Versluis ei kuitenkaan tingi. Se on kitaransoitto. Versluis aloitti kitaransoiton musiikkikoulussa 8-vuotiaana, mutta harrastus sittemmin hiipui noin 13–14-vuotiaana.

– Taitoa ja kitaraosaamista kertyi kuitenkin sen verran, että hip-hop-tyylisiä, omia sävellyksiä on kertynyt pöytälaatikkoon jonkin verran, Versluis paljastaa.

Pekingin olympialaiset järjestetään 4.–22. helmikuuta.

Matthias Versluis kertoo, että rytmitanssi ja vapaaohjelma-numerot pysyvät jäätanssijapareilla yleensä samoina koko kauden ajan.

– Meidän teemamme tällä kaudella on Street ja siihen yhdistetty bluesin pakollinen tanssikuvio. Musiikkina meillä on: Breathe you in my dreams – Trixie Whitley & River – Bishop Briggs. Vapaaohjelma on tyyliltään moderni. Musiikkina meillä on: Wild side – Roberto Cacciapaglia & Bruises – Lewis Capaldi. Saman ohjelman esitämme myös Pekingin olympialaisissa.

TARJA QVICKSTRÖM

Seuraa paria Versluis-Turkkila instagramissa ja Facebookissa.

Sällsynt händelse i februari: Isdansare från Grani på OS-isen

Isdansparet **Matthias Versluis** och **Juulia Turkkila** representerar Finland i OS i Peking i februari. Och det kanske du inte visste, men Matthias är numera Granibo. KG fick en pratstund med OS-isdansaren inför tävlingarna. Det senaste finländska isdansparet i OS var **Susanna Rahkamo** och **Petri Kokko** i Lillehammer 1994.

Låt oss stanna en stund i 1994. Då föddes en kille som fick namnet Matthias i Schweiz och en tjej som fick namnet Juulia i Finland. Matthias var inte ens ett år när han flyttade med sin familj till Finland. När han fylle sju började han med konståkning. Det samma gjorde Juulia. Båda höll på med singelåkning och utvecklades på var sitt håll och vann FM-guld. När Versluis som 19-åring vann FM-guld fick han det högsta poängantalet som en finländsk herråkare någonsin fått i konståkning. Som 20-åring gjorde han som första finländare ett kvadrupehopp i tävling.

– Juulia och jag har känt varandra sedan vi var barn, vi har varit i samma klubb och i landslaget samtidigt. För sex år sedan föreslog hon att vi skulle slå ihop påsarna och börja med isdans. När vi dessutom fick en välsignelse av landslagstränaren **Maurizio Margaglio** var saken klar, berättar Versluis om hur isdansparet föddes.

Paret blev klart för OS i Peking i kvalet i tyska Oberstdorf i september 2021. Versluis-Turkkila vann tävlingen överlägset och Finland var klart för OS i isdans för första gången på 27 år. Under återstoden av 2021 tävlade paret framgångsrikt i Europa. I december vann de än en gång FM-guld i isdans med rekordpoäng. Före OS i Peking skulle de tävla i EM i Tallinn i januari, men tvingades avstå då Turkkilas PCR-test var positivt.

– Till Peking förbereder vi oss på samma sätt som inför andra tävlingar men vi tar särskild hänsyn till återhämtning. Vi tränar fem gånger i veckan, totalt 25–30 timmar. Vi tränar på isen 3,5 timmar om dagen och annan träning cirka två timmar om dagen. Vi ser förväntansfullt fram emot Peking. För ett litet isdansland som Finland är det otroligt stort att få tävla med eliten i OS, säger Versluis och tillägger: Vi har ändå inga orealistiska OS-drömmar. Vi har ingen press på att göra resultat eftersom vårt huvudmål är i OS i Milano 2026. Före det fokuserar vi på en tävling i taget. Målet är att utvecklas varje år och visa vad vi går för i Milano. Isdans är en gren där man utvecklas långsamt och det kan dröja länge innan ett par når sin toppnivå. I Peking är målet två hela prestationer, det vill säga att vi lyckas i kortdans och gå vidare till fridansen. Efter kortdans slås en del ut ur tävlingen.

Det som lockar med isdans är farten och att glida fram över isen, och också att lyckas i träning och tävling.

– I isdans är det fint att få uttrycka sina känslor och dansa till musik. Jag anser att vår styrka som par är att vår skridskoåkning ser lätt ut, låter nästan inget alls och dessutom har vi fina och utmanande lyft. När man har en avspänd känsla och kan njuta av att uppträda vet man också att prestationen var bra, säger Versluis.

Efter OS är det dags för vardagen igen. För isdansaren innebär det tävlingar och träning. Isdansarens säsong räcker från hösten till sommaren och i den ingår ungefär åtta tävlingar. Mycket mer än så ryms inte med, konstaterar Versluis, som är lite ledsen över att han var tvungen att avbryta sina studier i fysioterapi vid Yrkeshögskolan Arcada eftersom träningarna och studierna krockade. En sak har Versluis ändå inte gett upp: gitarrspelandet. Versluis började spela gitarr på musikskola som 8-åring, men han tappade gnistan som 13–14-åring.

– Men jag lärde mig ändå så pass mycket att jag skrivit en mängd låtar i hip-hop-stil för mig själv, säger Versluis. OS i Peking ordnas den 4–22 februari.

Matthias Versluis berättar att isdansarnas program i kortdans och fridans vanligen är desamma genom hela säsongen.

– Vårt tema den här säsongen är Street kombinerat med det obligatoriska dansmönstret blues. Vår musik är Breathe You in my Dreams – Trixie Whitley & River – Bishop Briggs. Stilen i fridansen är modern och musiken Wild Side – Roberto Cacciapaglia & Bruises – Lewis Capaldi. Vi dansar samma program även i OS i Peking.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Följ med isdansparet Versluis-Turkkila på Instagram och Facebook.

TARJA QVICKSTRÖM

Jäätanssija Matthias Versluis muutti Kauniaisii noin vuosi sitten. Tuntui aika erikoiselta, kun pystyi kaupassa asioimaan ruotsiksi, omalla äidinkielellä, Versluis muistelee ensikosketustaan Kauniaisiiin.

Isdansaren Matthias Versluis flyttade till Grankulla för ett år sedan. Det kändes ganska märkligt att kunna handla i affären på sitt modersmål svenska, säger Versluis om sina första upplevelser av Grankulla.



Ei hyvinvointia ilman

TERVETÄ JÄRKEÄ.

Jos uskot suomalaiseen tolkkuun, äänestä Kokoomusta.
Sillä me haluamme, että hoiva ja turva lisääntyvät Länsi-Uudellamaalla.



122

ABRAHAMSSON HEIDI

Fysioterapeutti, yrittäjä
Espoo



124

ALA-REINIKKA TAPANI

Rehtori, kaupunginvaltuuston puheenjohtaja
Kauniainen



125

ALAVIIRI KAISA

KM, perusopetuksen aluepäällikkö
Espoo



126

ARO OLLI

Operatiivinen johtaja, kaupunginvaltuutettu
Espoo



131

ELO SIMON

Yhteiskuntasuhdepäällikkö, kaupunginvaltuutettu
Espoo



132

FAGERSTRÖM NOORA

Yrittäjä, enkelisijoittaja
Espoo



133

FILPPULA OLAVI

Filosofian maisteri
Kauniainen



135

HAVU ISTO

FM, tietotekniikan ja matematiikan opettaja
Espoo



137

HIETANEN-TANSKANEN IRA

Lakimies, varatuomari
Espoo



138

HOKKANEN ARI-PEKKA

Vs. palopäällikkö, ensihoitomestari
Espoo



139

HYTTINEN OSKARI

Myyntijohtaja, insinööri (YAMK)
Espoo



140

HÄYRINEN-IMMONEN RITVA

Erikoishammaslääkäri, HLT
Kauniainen



142

JUUTI SINI

KTT, DI
Espoo



144

JÄÄNVIRTA ANTTI

Green Technology Project Manager
Espoo



145

JÄÄSKELÄINEN KARI

Toimitusjohtaja, KTM
Espoo



146

KAASALAINEN KAI

Toimitusjohtaja
Espoo



151

KATAINEN MERVI

VTM, väitöskirjatutkija
Espoo



152

KAUMA PIA

Kansanedustaja, KTM
Espoo



153

KEMPPI-VIRTANEN PIRJO

DI, toimitusjohtaja
Espoo



154

KIISKINEN MARIA

VTK, sosiaalityöntekijä
Espoo



155

KILPIJOKI KERTTU-LIISA

DI, asiakkuusjohtaja
Espoo



156

KNAAPI EMILIA

VTM, sairaanhoitaja (AMK)
Espoo



158

KOSKINEN JUSSI

DI, sijoittaja
Espoo



159

KUHTA NIINA

Yrittäjä
Espoo



161

KURRI VANESSA

Liikkeenjohdon tradenomi, yrittäjä
Espoo



162

LAAKSO MIKKO

KTM, viestinnän asiantuntija
Espoo



163

LAAKSO VILLE

Lakimies, asiantuntija
Espoo



164

LAIHO MIA

Lääketieteen tohtori, kansanedustaja
Espoo



166

LEIVO TOMI V.

Lääketieteen tohtori, erikoislääkäri
Espoo



168

LIMNELL JARNO

Kyberturvallisuuden työelämäprofessori, kaupunginvaltuutettu
Espoo



169

LINDHOLM JULIA

Konsultti, kaupunginvaltuutettu
Espoo



171

MARKKULA MARKKU

DI, maakuntahallituksen puheenjohtaja
Espoo



172

MERONEN TARJA

Toimitusjohtaja, sosiaalityöntekijä
Espoo



173

MOLLGRÉN SATU

VTM, yrittäjä
Kauniainen



174

MYKKÄNEN KAI

Kansanedustaja
Espoo



175

NOPONEN JYRKI

DI, Technology Manager
Espoo



176

NORES MIA

DI, toiminnanjohtaja
Espoo



179

PALOMÄKI ULLA

Ympäristötaloustieteen maisteri, kaupunginvaltuutettu
Espoo



180

PARTINEN MARKKU

Professori, neurologi
Espoo



181

PELKONEN ANNA

Erikoislääkäri, lääketieteen tohtori
Espoo



182

PELTONEN EMMI

DI, erikoissuunnittelija
Espoo



183

PENTTILÄ KAISA

IT-asiantuntija
Espoo



186

RANDSTRÖM JENNI

Hallinnon assistentti, lähihoitaja
Espoo



187

RIIHIMÄKI PEKKA

Kouluttaja, psykoterapeutti
Espoo



188

RINTAMÄKI-OVASKA TIINA

Varatuomari, henkikirjoittaja
Kauniainen



189

RUKKO ANNA

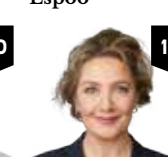
Lääketieteen ylioppilas
Espoo



190

RUOHO VEERA

VTM, poliisi
Espoo



191

RÄF MARIKA

KTM, liiketoiminnan lehtori
Espoo



195

SAMMALLAHTI TERE

Yksikönpäällikkö, yrittäjä
Espoo



201

SÄDE KAISA

DI, johtaja
Espoo



202

SÄRKIJÄRVI JOUNI

Arkkitehti, kaupunginvaltuutettu
Espoo



204

THURE-TOIVANEN TIINA

Sairaanhoitaja, TtM
Espoo



205

TUOMIKOSKI MIRJAMI

VTM, johtava sosiaalityöntekijä
Espoo



209

VANHANEN JOEL

Kauppateiden ylioppilas, kaupunginvaltuutettu
Espoo



210

VEHMANEN EMMA-STINA

KTM, johtava neuvonantaja
Espoo



212

VILJAKAINEN PAULA

Fysioterapeutti, kaupunginvaltuutettu
Espoo



213

VUORNOS HENRIK

Kaupunginhallituksen puheenjohtaja
Espoo



215

VÄTTÖ FOLAYEMI

Sairaanhoitaja (YAMK)
Espoo



218

WELLMAN EIJA

TtM, terveydenhuollon opettaja
Espoo

KOKOOMUS

SYDÄN ON OIKEALLA.



LÄNSI-UUDENMAAN HYVINVOINTIALUE. ALUEVAALIT, ENNAKKOÄÄNESTYS 12.-18.1.2022
VAALIPÄIVÄ 23.1.2022



Oopperalaulaja, sopraano Angelika Klas-Fagerlund (vas.) aloitti Kauniaisten musiikkiopistossa klassisen laulun opettajana syyslukukaudella 2021. Varhaisiän musiikkiopettaja Heini Mansikkakorpi palasi vanhempainlomalta vuoden alussa ja opettaa lapsia iältään kolmesta kuukaudesta kouluikäisiin.
Operasångaren och sopranen Angelika Klas-Fagerlund (t.v.) började undervisa klassisk sång på Grankulla Musikinstitut hösten 2021. Heini Mansikkakorpi, som återvände från moderskapsledighet i början av året, ger musikfostran till barn från tre månader till skolåldern.

Uusia tuulahduksia Kauniaisten musiikkiopistossa

Jotain uutta ja jotain vanhaa. Näin voisi kuvailla Kauniaisten musiikkiopisto Kaumon viimeaikaisia muutoksia opettajakaartissa. Oopperalaulaja, sopraano **Angelika Klas-Fagerlund** aloitti syksyllä 2021 klassisen laulun opettajana, ja opiston pitkäaikainen varhaisiän musiikinopettaja – muskariope **Heini Mansikkakorpi** – palasi vanhempainvapaalta. Molemmat toivat opetustyöhönsä mukanaan myös uusia näkökulmia ja tapoja musiikin opiskeluun.

Minut itseasiassa pyydettiin tähän työtehtävään, Klas-Fagerlund kertoo. Rehtori **Satu Roberg** soitti ja houkutteli. Musiikkiopiston edellinen klassisen laulun opettaja oli jäämässä eläkkeelle, joten musiikkiopistossa oli paikka auki. Puhelu ei olisi voinut tulla parempaan aikaan. Korona oli kurittanut jo pitkään koko kulttuurialaa ja meitä esiintyviä artisteja. Olin joutunut perumaan laajan konserttikiertueeni, ja vuosi sitten joulukuussa kulttuurialan täyssulku lopetti viimeisetkin esitykset. Konserttoin opettamisen lisäksi tosin edelleen. Olen huomannut, että esiintyminen ja opettaminen tukevat toisiaan. Sen vuoksi konserttoin itse ja pidän omien oppilaideni kanssa ryhmätunteja sekä esiinnymme yleisölle. Tulemme kevään aikana esiintymään, ja muun muassa huhtikuussa on Mozart-konsertti, Klas-Fagerlund kertoo.

Klassisen laulun oppilaita Klas-Fagerlundilla on toistakymmentä. Hän kertoo, että tyypillisin polku klassisen laulun tunneille kulkee siten, että oppilaalla on pohjallaan musiikin perusopiskeluja ja jonkin instrumentin hallintaa. Näin ei välttämättä tarvitse olla – kunhan ikää on vaadittavat 13 vuotta ja kiinnostus kehittää omaa ääntään.

– Olen äärettömän kiinnostunut oppilaideni äänestä ja koen suurta vastuuta hoitaa, ohjata ja hoivata oppilaideni ääntä opettaessani heille laulamisen tekniikkaa ja tervettä, kokonaisvaltaista äänenkäyttöä. Opetustilanne ja laulaminen yleensä on erittäin intensiivinen tilanne, joka vaatii sekä oppilaalta että opettajalta ääretöntä keskittymistä ja keskinnäistä luottamista. Sitä paitsi laulu on erittäin terapeutista, Klas-Fagerlund painottaa ja lisää vielä olevansa erityisen ilahtunut siitä, että nuoret ovat kiinnostuneet klassisen musiikin opiskelusta.

” Kuten kaikissa muissakin instrumenteissa, myös laulutuntien välillä pitää harjoitella.

Precis som med andra instrument ska man också öva mellan sånglektionerna.

Opettajana Klas-Fagerlund kertoo olevansa lempeä, mutta vaativa ja korostaa oppilaan vastuuta omasta kehittymisestä ja oppimisesta. Ei riitä, että käy vain tunneilla laulamassa. Kuten kaikissa muissakin instrumenteissa, myös laulutuntien välillä pitää harjoitella. Lisäksi kyse ei ole vain laulamisesta vaan musiikkiosaamisen kokonaisuudesta teoksen ympärillä.

– Toivon ja edellytän, että oppilas tutustuu myös laulun tekstiin ja myös sen säveltäjään ja millaisen ajan hengessä teos on syntynyt. Tätä kautta syntyy kosketus myös laulumusiikin laajaan maailmaan. Ilman tätä kokonaistuntumaa teos jää pinnalliseksi, Klas-Fagerlund näkee.

Pienempää väkeä opettava muskariope Heini Mansikkakorpi palasi tammikuussa vanhempainvapaalta. Mansikkakorpi on pitkän linjan kaunolainen vuodesta 2016. Koulutukselta Mansikkakorpi on musiikki- ja draamapedagogi ja taidekasvattaja (FM).

– Varhaisiän musiikinopetus Kaumossa noudattaa taiteen perusopetuksen opetussuunnitelmaa. Musiikinopetus on meillä tavoitteellista ja tukee lapsen kehitystä ja kasvua. Oppilaani ovat iältään kolmesta kuukaudesta kouluikäisiin. Ryhmät on jaettu ikävuosittain ja opetuksessa huomioidaan lasten musiikillisten ja yleisen kehityksen eri vaiheet. Vauvoille ja taaperoilta on omat lapsi-vanhemparyhmät, leikki-ikäisille Musiikkileikki- ja Taidemuskari-ryhmät. Vähän isommille on Kantele- ja Ukuleleryhmät ja koululaisille Musari- ja Musiikkiteatteriryhmät. Opetan ryhmiä Kauniaisten uimahallin muskariluokassa ja Ankkalammen päiväkodissa, Mansikkakorpi kertoo.

Mansikkakorpi itse soittaa kantelen ja ukulelen lisäksi pianoa.

– Tunneilla laulamme, soitamme, liikumme ja yhdistämme eri taiteenlajeja musiikkiin. Tutustumme musiikin peruskäsitteisiin elämyksellisesti ja kokonaisvaltaisesti, Mansikkakorpi kuvailee ja tarkentaa: voimme esimerkiksi maalata vesiväreillä musiikin rytmissä ja muistuttaa sitten mieleen rytmituksen vesiväriä katsomalla. Näin eri aisteilla oppiminen tukee kokonaisoppimista, Mansikkakorpi kertoo erityisen innokkaana, sillä hän on tutkinut ja kehittänyt tästä oppimismuodosta kokonaan uuden oppikokonaisuuden. Mansikkakorven menestyksekkään kehitystyön tuloksena on Kaumon kevätlukukaudella alkamassa kaksi Taidemuskari-ryhmää.

– Musiikillisen varhaiskasvatuksen tarjoaminen lapselle on kuin antaisi hänelle arvokkaan lahjan: Musiikkiharrastus edistää tutkitusti lapsen aivojen kehitystä monella eri tavalla. Musisointi edistää puheen kehitystä, keskittymiskykyä, matemaattista ajattelua, kehittää motorikkaa, ongelmanratkaisukykyä ja sosiaalisia taitoja, Mansikkakorpi listaa ja kertoo myös toisesta uutuudesta: Taidemuskari-ryhmän lisäksi uutena ryhmänä on alkamassa muskari erityistä tukea tarvitseville lapsille. Opetuksessa apuna käytetään tukiviittoa, kuvakommunikaatiota sekä kuvionuotteja. Toivoisin, että musiikkiharrastus olisi kaikkien lasten oikeus, Mansikkakorpi toteaa.

TARJA QVICKSTRÖM

KAUNIAISTEN MUSIIKKIOPISTO, Kaumo (perustettu 1970) on kaksikielinen musiikkioppilaitos, jossa annetaan taiteen perusopetusta musiikin laajan oppimäärän mukaisesti. Musiikkiopisto kuuluu opetus- ja kulttuuriministeriön tuntiperusteisen valtionosuuden sekä Kauniaisten kaupungin toiminta-avustuksen piiriin. Opetus tapahtuu Opetushallituksen opetussuunnitelman perusteiden mukaisesti. Opetusta annetaan monipuolisesti niin klassisissa kuin pop/jazz -aineissa. Musiikkiopistossa opiskele noin 400 oppilasta alkaen aina 3 kk ikäisistä musiikkileikkikoulu-laisista. Opetushenkilöstöä on 40.

GRANKULLA MUSIKINSTITUT (grundat 1970) är en tvåspråkig musikläroinrättning som ger grundläggande konstutbildning enligt den omfattande läroplanen för musik. Musikinstitutet får understöd av undervisnings- och kulturministeriet och Grankulla stad. Undervisningen sker enligt Utbildningsstyrelsens läroplan. Undervisning ges mångsidigt i både klassiska genrer och pop/jazz. Musikinstitutet har cirka 400 elever i en ålder från 3 månader till vuxna. Institutet har kring 40 lärare.

Nya vindar på Grankulla Musikinstitut

Något nytt och något gammalt. Så skulle man kunna beskriva de senaste förändringarna bland lärarna på Grankulla Musikinstitut. Operasångaren och sopranen **Angelika Klas-Fagerlund** började som lärare i klassisk sång hösten 2021 medan långvariga musikläraren för småbarn, **Heini Mansikkakorpi**, återvände från sin moderskapsledighet efter årsskiftet. Båda hoppas kunna bidra med nya synvinklar och sätt att undervisa musik.

Jag blev i själva verket tillfrågad till det här jobbet, säger Klas-Fagerlund. Rektorn **Satu Roberg** ringde till mig och övertalade. Musikinstitutets förra lärare i klassisk sång skulle pensioneras och därför hade musikinstitutet en plats ledig. Samtalet kunde inte ha kommit mer lägligt. Coronan har redan länge drabbat kulturbranschen och oss artister som uppträder hårt. Jag hade tvingats ställa in en stor konsertturné och nedstängningen i kulturbranschen i december för ett år sedan gjorde slut på de sista föreställningarna. Men jag håller trots allt fortfarande konserter vid sidan undervisningen. Jag har märkt att uppträdande och undervisning stöder varandra. Därför håller jag konserter och håller grupptimmar för mina elever och vi uppträder för publik. Vi kommer att uppträda i vår och bland annat i april har vi en Mozart-konsert.

Klas-Fagerlund har tioalet elever i klassisk sång. Hon berättar att elevens typiska väg till sånglektioner går via grundstudier i musik och instrument. Det här behöver eleven inte nödvändigtvis ha i grunden bara hen är minst 13 år och vill utveckla sin röst.

– Jag är ytterst intresserad av mina elevers röster och känner ett stort ansvar för att vårda och instruera mina elevers röster medan jag lär ut sångteknik och en frisk helhetsbetonad röstanvändning. Det är intensivt att undervisa och sjunga och det kräver ömsesidigt förtroende och stenhård koncentration av både lärare och elev. Sång är dessutom mycket terapeutiskt, säger Klas-Fagerlund och tillägger att hon är speciellt glad över att ungdomar vill studera klassisk musik.

Klas-Fagerlund berättar att hon som lärare är mild, men krävande och hon betonar elevens eget ansvar över sin utveckling och sitt lärande. Det räcker inte att man bara går på sånglektionerna. Precis som med andra instrument ska man också öva mellan sånglektionerna. Dessutom handlar det inte bara om att sjunga utan också om hela musikkunskapen kring verken.



Angelika Klas-Fagerlund.

– Jag hoppas och förutsätter att eleven också bekantar sig med sångtexten, kompositören och tidsandan då verket komponerades. Genom det här får man en kontakt med sångmusikens stora värld. Utan den här helheten förblir verket ytligt, säger Klas-Fagerlund.

Musiklekskoleläraren Heini Mansikkakorpi undervisar de yngre barnen och hon återvände i januari från sin föräldraledighet. Mansikkakorpi on har jobbat på musikinstitutet sedan 2016 och är utbildad musik- och dramapedagog samt konstföstrare (FM).

– Musikundervisningen för små barn följer på musikinstitutet läroplanen för grundläggande konstutbildning. Vår musikundervisning är målmedveten och stöder barnens utveckling och tillväxt. Mina elever är från tre månader och upp till skolåldern. Grupperna är indelade i åldersklasser

och i undervisningen tar man hänsyn till barnens olika utvecklingsskeden allmänt och vad gäller musik. För bebisar och småbarn finns egna grupper där även föräldrar deltar, barnen i lekåldern har musiklekskolor och konstmusiklekskolor. De lite äldre har kantele- och ukulelegrupper och skoleleverna bland annat musikteatergrupper. Jag undervisar grupper i Grankulla simhalls musikklass och på Ankdamms daghem, säger Mansikkakorpi.

Mansikkakorpi spelar förutom kantele och ukulele även piano.

– På timmarna sjunger, spelar och rör vi oss och kombinerar musiken med olika konstformer. Vi bekantar oss med musikens grundbegrepp genom upplevelser och som en helhet. Vi kan till exempel måla med vattenfärger i takt med musiken och sedan påminna oss om rytmen genom forskat i ämnet och utvecklat en att se på bilderna. Att lära sig med olika sinnen stöder inläringen som helhet, säger Mansikkakorpi.

Mansikkakorpi berättar entusiastiskt hur hon forskat i ämnet och utvecklat en helt ny studieenhet med den här metoden. Som ett resultat av Mansikkakorpis framgångsrika utvecklingsarbete startar två konstmusiklekskolor på musikinstitutet i vår.

– Småbarnsfostran i musik är en värdefull gåva till ett barn. Det är evidensbaserat att musik främjar utvecklingen av barnets hjärna på många sätt. Musicerande främjar utvecklingen av tal, koncentrationsförmåga, matematiskt tänkande, motorik, problemlösning och sociala färdigheter, säger Mansikkakorpi.

Musikinstitutet har ytterligare en ny grupp: – Musikkola för barn som behöver särskilt stöd. I undervisningen används stödtecken, bildkommunikation och figurnoter. Jag önskar att musik som hobby skulle vara en rättighet för alla barn, säger Mansikkakorpi.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKILÄ

Kokoomuksen aluevaaliehdokkaat Kauniaisista Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueella



124 TAPANI
ALA-REINIKKA
Rehtori, kaupunginvaltuuston puheenjohtaja



133 OLAVI
FILPPULA
Fil.maist., sotevaliokunnan jäsen, varavaltuutettu



140 RITVA
HÄYRINEN-IMMONEN
Hammaslääket.tri, ehl, valtuutettu, sotevaliokunnan pj



173 SATU
MOLLGREN
Yrittäjä, VTM, opetus- ja vakavaliokunnan pj



188 TIINA
RINTAMÄKI-OVASKA
Varatuomari, valtuutettu, kaupunginhallituksen jäsen

Ajamme mm. seuraavia asioita:

- Terveyskeskuksen säilymistä Kauniaisissa
- Laajaa palveluseleiden käyttöönottoa
- Yksityisen ja kolmannen sektorin hyödyntämistä sote-palveluissa
- Kela-korvausten korottamista
- Kotihoitoon panostamista
- Omaishoidon resurssien lisäämistä
- Pelastus- ja ensihoitopalveluiden kehittämistä
- Koulupsykologin ja -terveyshoidon säilymistä kouluissa
- El maakuntaverolle!



Katso: Kokoomus.fi
aluevaaliohjelma

KÄYTÄ ÄÄNTÄSI
ALUEVAALEISSA 23.1.2022

KOKOOMUS

KAUNIAISTEN KOKOOMUS – SAMLINGSPARTIET I GRANKULLA

www.kauniaistenkokoomus.fi

ETT VIKTIGARE VAL ÄN DU TROOR

Efter valet byggs grunden för vår framtida basservice.

Alla de livsviktiga tjänster som vi tar för givna kommer att ordnas av välfärdsområdet från och med år 2023. Det gäller social- och hälsovården, räddningsväsendet – och mödrarådgivningen.

Hur detta arbete grundläggs och utvecklas är till stor del i det första fullmäktiges händer. Därför är detta val viktigare än många andra val vi haft på länge!

Rösta i välfärdsområdesvalet den 23 januari 2022!

SFP i Grankullas kandidater: Anna Lena Karlsson-Finne, John Bergman, Patrick Nysten, Jens Tegengren, Veronica Rehn-Kivi, Fredrik Waselius



636



604



655



679



658



685



Länsi-Uudenmaan aluevaltuuston tärkein tehtävä on strateginen suunnittelu.



Haluan vaikuttaa,

- miten turvataan riittävät ja laadukkaat lähipalvelut
- miten järjestetään perhe- ja omalääkäripalvelut ja seniorineuvolat
- miten hallinto, toiminta, resurssit ja talous hoidetaan asukkaiden tarpeet edellä

Olen sisätautien erikoislääkäri ja vakuutuslääkäri. Jäin Kelasta eläkkeelle johtavan lääkärin toimesta 68 -vuotiaana.

Raili Pirttimäki 572

johtava lääkäri, eläkeläinen



Vaaliteemani:
www.keskusta.fi >
aluevaalit > ehdokashaku

Maksaja: Raili Pirttimäki



Alue-
vaalit

Välfärds-
områdes-
valet

23.1.



Suvi Kiesiläinen
389

Aluevaalit 23.1.
Välfärdsområdesval
Västra Nyland

**ÄÄNELLÄSI ON
PARANTAVA VAIKUTUS**

Länsi-Uudenmaan
Hyvinvointiin

Vihreät De Gröna

Matti Soirinsuo

Erikoislääkäri, varavaltuutettu

Terveystieteiden osastaja
Laadukas terveydenhoito kaikille,
lähipalvelut säilytettävä





101

Kauniaisten kolmikko
edistämässä
hyvinvointiasi

Äänestä aluevaaleissa 23.1.
Rösta i välfärdsområdesvalet 23.1.

Vihreät De Gröna

Mainoksen maksaja: Kauniaisten ihreät ry



Sonja Ahtiainen
361

yhteisöpedagogi (AMK),
suomenkielisen opetus- ja
varhaiskasvatusvaliokunnan jäsen
samhällspedagog (YH),
medlem i det finska
utskottet för undervisning
och småbarnspedagogik



Suvi Kiesiläinen
389

kaupunginhallituksen jäsen,
Master of Science,
hallinnon asiantuntija
stadsstyrelseledamot,
Master of Science,
förvaltningsspecialist

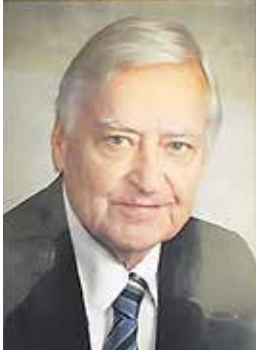


Lulu Waselius
454

valtiotieteiden maisteri,
sosiaali- ja terveysvaliokunnan
varapuheenjohtaja, asiantuntija
politics magister,
vice ordförande i social och
hälsovårdsutskottet, specialist

Pertti Eklund in memoriam

FI PITKÄÄN Kauniaisten kuntapolitiikassa vaikuttanut tekniikan lisensiaatti **Pertti ”Pepe” Eklund** kuoli 24.9.2021. Hän oli syntynyt Turussa 29.3.1936. Kuulin asiasta yllättäen vasta kirkollisissa uutisissa jumalanpalveluksen yhteydessä lokakuun alussa. Pepe ei koskaan tehnyt suurta numeroa teoistaan, vaikka oli vaikuttamassa monissa isoissakin projekteissa Kauniaisten kaupungin valtuutettuna ja luottamusmiehenä hallituksessa ja eri lautakunnissa. Erityisesti hänen mielenkiintonsa kohteina olivat maankäyttö ja saneeraaminen sekä rakentaminen. Hänen esityksiensä ja päätöksiensä vaikutukset olivat monesti ratkaisevia asioiden eteenpäin viemiseksi mm. jäähallin, Uuden Paviljongin ja Villa Bredan rakentamisissa. Onnekseni sain häneltä suurta tukea ja apua Kasa-vuoren koulukeskuksen lisäluokkatilojen ja ruokalan laajennusrakentamisissa. Kauniaisten keskustan alkuajan rakentamisprojektissa hän joutui toisinaan jääväämään itsensä päätöksen teossa, koska Espoon kaupunki omisti osan keskustan maa-alasta. Hän oli silloin vielä töissä Espoon kaupungin teknisessä virastossa jäaden eläkkeelle maaliskuussa 1999 Geoteknisen osaston päällikön tehtävästä.



Pertti Eklund.

Pertti Eklund oli niin luottamus-tehtävissään kuin muussa elämässäänkin erityisen rehellinen ja oikeudenmukainen. Hän kantoi huolta, että päätökset syntyivät ja vietiin loppuun asti. Perhe oli hänelle tärkeä. Vaimonsa

Irman hän tapasi teekkarien tansseissa kuulusissa Polin tansseissa vuonna 1958. He matkustivat paljon aivan viime vuosiin asti eksoottisinkin kohteissa kuten mm. Kuubassa. Liperin kesäpaikka oli koko perheelle tärkeä kesän ja lomien viettopaikka. Viime vuosiin asti Pepe kertoi minulle, että mikä kunnostusprojekti hänellä on siellä kulloinkin menossa. Kun oli kysymyksessä katon uusinta suuressa rakennuksessa, kysyin häneltä, että ”et kai sinä siellä katolla kuljeskellut työmiesten kanssa”. ”En nyt sentään” sanoi Pepe, mutta sanoi kylläkin valvoneensa työtä sinnikkäästi. Jäätyään Kokoomuksen edustajana pois luottamustehtävistä, 36,5 vuoden yhtenäisen jakson jälkeen vuonna 2017, hän useasti soitteli tai kyseli nähdesämme, että mitä asioita siellä valtuustossa nyt on meneillään. Hän kyllä seurasi edelleen valtuuston, hallituksen ja valiokuntien päätöksiä, mutta halusi täten kuulla minun mielipiteeni niistä. Jonkin verran Pepeä jäi luottamustehtävien ajalta vaivaamaan, kun hänen mieliajatuksensa teknisten tilojen siirtämisestä palloiluhallin luolakäytävän yhteyteen ei saanut muilta päättäjiltä myötätuntoa.

Pertti Eklund oli mukana monissa eri järjestöissä ja erityisesti hän oli aktiivinen Espoon-Kauniaisten reserviupseereissa. Hänen sinnikkyytensä ja asioiden oikeudenmukainen eteenpäin ajaminen toi hänelle myös monia vastuullisia järjestöjen tehtäviä. Hän ei koskaan korostanut aikaansaannoksiaan, vaikka ne olivat monesti hyviä ja oikean suuntaisia. Irma vaimonsa lisäksi Pepen hyvää turvaa ja isyyttä jäivät suremaan lapset Kai ja Ira perheineen.

TAPANI ALA-REINIKKA,
PEPEN YSTÄVÄ



VERONICA KRABBE

Kuvassa aiemmin tontilla olleita taloja. Vasemmalla Asunto Oy Kaarna (valmistui maaliskuussa 2021), keskellä terveysasema Medix (1960-luvun loppupuolella) ja oikealla Petterssonin huvila (kutsuttiin myös nimellä Hampfin huvila) anno 1910.

En kavalkad av husen som funnits på bostadsbolagets tomt. Till vänster Bostads AB Kaarna (färdigt mars 2021), i mitten hälsostation Medix (slutet av 1960-talet) och till höger Petterssons villa (kallades även Hampfs villa) anno 1910.

Paikallishistoria esillä taloyhtiön kerhotilassa

FI KAUNIAISTEN uusin taloyhtiö, Asunto Oy Kaarna, vihki kerhotilansa käyttöön joulukuussa. Koko taloyhtiön glöggjuhlaaksi suunniteltu tilaisuus jouduttiin koronatilanteen takia toteuttamaan pienimuotoisena, mutta arvovieraita saatiin kuitenkin paikalle.

Kaupunginjohtaja **Christoffer Masar** ja kulttuurivaikuttaja **Clara Palmgren**

vierailivat tilassa taloyhtiön hallituksen kutsumana ja ihastelivat sekä tilan monipuolisuutta että esillä olevia historiallisia tauluja.

Kerhotilan seiniä koristaa taloyhtiön tontin historiaan liittyviä kuvia, jotka saatiin käyttöön Kaunaisten paikallishistoriallisesta arkistosta. Kuvien tekstit on kirjoittanut Clara Palmgren.

Lokalhistoriskt tema i husbolagets klubbrum

SE DET NYASTE husbolaget i Grankulla, Bostads Ab Kaarna, invigde sitt nya klubbrum i december.

Evenemanget, som ursprungligen var tänkt som en glöggfest för hela husbolaget, blev på grund av coronaläget en intilltställning med endast hedersgästerna stadsdirektör **Christoffer Masar** och kulturkännare **Clara Palmgren** samt bo-

lagets styrelse på plats.

Både utrymmena och inredningen med de fina lokalhistoriska tavlorna, som har att göra med husbolagets läge, väckte beundran. Bilderna är utvalda i samarbete med Grankulla lokalhistoriska arkiv. Texterna till bilderna har skrivits av Clara Palmgren.

VERONICA KRABBE

140

Aluevaalit
Länsi-Uusimaa

Ritva Häyrinen-Immonen

Erikoishammaslääk, hammaslääket.tri
Aalto EE terveyden huollon joht. koulutus,
Valtuutettu, Sote-valiokunnan pj

Iloa ja terveyttä
ikä kaikki

KOKOOMUS

VAALIT
VAL

Alue-
vaalit

Välfärds-
områdes-
valet

23.1

Olen Kokoomuksen ehdokkaana
Länsi-Uudenmaan aluevaaleissa Kauniaisista!

Tapani
Ala-Reinikka

rehtori, valtuuston puheenjohtaja
puh. 050 545 2150
 tapani.ala-reinikka @AlaReinikka
tapani.ala-reinikka@kauniainen.fi
www.kauniaistenkokoomus.fi

Mm. näitä haluan ajaa:

- Terveyskeskuksen säilymistä Kauniaisissa
- Palvelusetelien laajaa käyttöä
- Kotihoitoon panostamista
- Omaishoitoon lisäresursseja
- Laadukasta hoivaa
- Pelastuspalveluiden saatavuutta
- Koulupsykologin ja -terveydenhoitajan palveluiden pysymistä kouluissa
- **Ei** maakuntaverolle

124

Kuulutukset

Hakeminen varhaiskasvatukseen ja esiopetukseen
1.8.2022 alkaen

Kauniaisissa kunnallista suomenkielistä varhaiskasvatusta tarjotaan päiväkodeissa ja ryhmäperhepäiväkodissa. Varhaiskasvatuspaikkoja on haettavissa ympäri vuoden. 1.8.2022 alkavaa toimintakautta varten varhaiskasvatushakemus pyydetään täyttämään 31.1.2022 mennessä ensisijaisesti sähköisesti osoitteessa www.kauniainen.fi/varhaiskasvatus.

Toimintavuonna 2022–2023 esiopetus on velvoittavaa kaikille vuonna 2016 syntyneille lapsille. Perusopetuslain mukaan lapsen huoltajan on huolehdittava siitä, että lapsi osallistuu esiopetukseen tai muuhun esiopetuksen tavoitteet saavuttavaan toimintaan oppivelvollisuuden alkamista edeltävänä vuonna. Esiopetus alkaa 11.8.2022 ja se päättyy 2.6.2023.

Maksutonta esiopetusta tarjotaan 4 tuntia päivässä. Esiopetushakemus tulee täyttää viimeistään 31.1.2022. Lisätietoja varhaiskasvatuksesta, esiopetuksesta ja varhaiskasvatuksen tukimuodoista antaa päiväkodin johtajat sekä varhaiskasvatuspäällikkö Annika Hiitola p. 050 341 6269 ma, ti ja to klo 9.30–11 (annika.hiitola@kauniainen.fi).

Kauniaisissa 3.1.2022 Sivistystoimi

Hyväksytty asemakaavan muutos

Kaupunginvaltuusto on 20.12.2021 § 79 hyväksynyt asemakaavan muutoksen, joka käsittää 4. kaupunginosan korttelin 49 tontit 22 ja 23 (Asematie 10 ja Asematie 12–14).

Asemakaava-aineisto on esillä kaupungin internetsivuilla www.kauniainen.fi/ak230.

Alueella on voimassa rakennuskielto MRL 53 §:n 3 momentin mukaan.

Kauniainen 27.12.2021 Kaupunginhallitus

Hyväksytty asemakaavan muutos

Yhdyskuntavaliokunta on 8.12.2021 § 132 hyväksynyt asemakaavan muutoksen, joka käsittää 8. kaupunginosan korttelin 101 tontin 20 (Akatemiantie 20).

Asemakaava-aineisto on esillä kaupungin internetsivuilla www.kauniainen.fi/ak240.

Alueella on voimassa rakennuskielto MRL 53 §:n 3 momentin mukaan.

Kauniainen 14.12.2021 Yhdyskuntavaliokunta

etukäteen asukkaan ryhmäkodista:

- Trollius puh. 040 191 7237
- Anemone puh. 040 356 1753
- Picea puh. 040 182 8162
- Bellis puh. 040 192 9038

Asukkaiden kotivierailuista
sovitaan erikseen asumisyksikön esimiesten kanssa: 2. krs. Lea Pyykkönen, puh. 050 466 0528 ja 1. krs Niina Laine, puh. 040 651 2715.

Senioreiden palveluneuvonta
puh. 050 411 9268 tai Maisa.fi-palvelun kautta.

Villa Bredan Info/tilavaraukset, aulaemäntä Camilla Strömberg, ma-pe klo 8–16, puh. 040 485 4957 tai villa.breda@kauniainen.fi

Sosiaali- ja terveyspalvelut

Yleinen hätänumero 112
Myrkytystietokeskus 0800 147 111

Terveysasema
www.kauniainen.fi/terveysasema
Asematie 19, ma-pe klo 8–16

Kauniaisten koronaneuvonta ja koronarokotusajanvaraus, puh. 09 584 43031 (takaisinsoitto) tai www.koronarokotusaika.fi

Influenssarokotuksen ajanvaraus ensisijaisesti netin kautta kauniainen.vihta.com tai puh. 040 623 6018 (ma-to klo 12–14)

Saat nopeimmin yhteyden Maisa.fi-palvelun kautta. Kysymyksiäsi ohjautuu hoitovastaavallesi, kun valitset viestin saajaksi: *terveysaseman episodi-tiimi*. Tavoitteena on vastata tunnin sisällä virka-aikana. Jos soitat hoitovastaavallesi, hän on yhteydessä sinuun mahdollisimman pian. Tavoittelemme sinua kaksi kertaa. Puhelinpalvelumme on ruuhkautunut.

Hoitovastaavat:

- Titta Korppinen, puh. 09 8789 1352
- Merja Hugg, puh. 09 8789 1353
- Ilse Ekberg, puh. 09 8789 1354
- Teo Mustakari, puh. 09 8789 1366
- Kristina Stewen, puh. 09 8789 1369
- Venla Aho, puh. 09 8789 1358
- Minna Haapasalo, puh. 09 8789 1355



- Iida Korhonen, puh. 09 8789 1357
- Annica Hoppo, puh. 09 8789 1376
- Anne Tiempo, puh. 09 8789 1375

Jos sinulla ei ole vielä hoitovastaavaa, hoitovastaava nimitetään, kun sinulla on seuraavan kerran terveytesi liittyvää asiaa. Puh. 09 8789 1300 (takaisinsoitto)

Päivystys
Soita aina ensin Päivystysapuun, puh. 116 117

- Jorvin, Haartmanin ja Uuden lastensairaalan (alle 16-vuotiaat) terveyskeskus-päivystys ma-pe klo 16–8, pyhäpäivät ja viikonloput 24h.
- Sosiaali- ja kriisipäivystys 24h, puh. 09 8164 2439
- Hammashoidon päivystys Puistosairaala (Helsinki), ma-pe klo 14–21, la-su ja pyhäpäivät klo 8–21, puh. 09 471 71110

Hammashoito ja suun terveys
www.kauniainen.fi/hammashoitola
Asematie 19, ma-pe klo 8–15
Ajanvaraus ja ajan peruminen, puh. 09 505 6379 (ensiapupoti-laati mieluiten klo 8–11.30)
Sisäänkäynti hammashoitolaan pääoven kautta.

Neuvolat
Äitiys- ja lastenneuvolan määräaikaistarkastukset myös etänä. Vastaanotoilla toivotaan asioitavan ilman puolisoa tai muita lapsia. Käynti neuvoloihin vain terveysaseman päädyssä talon takaa.

Perhe- ja lastenneuvolan psykologi,
puh. 050 411 5219 (ti-to 12–13)

Perheneuvola, puh. 050 411 6451 tai Maisa.fi-palvelun kautta

Perheneuvolan psykologi,
puh. 050 585 0524 (ti-to 12–13)

Psykologi, puh. 050 590 7050 (ti ja to 11.00–11.30)

Psykiatrinen sairaanhoitaja,
puh. 050 411 8644

Valtakunnalliset tukipalvelut:

- www.tukinet.net
- SPR Auttava puhelin, puh. 0800 100 200 (ma-pe klo 9–21)
- www.sekasin247.fi –chat (12–29-vuotiaille)
- Valtakunnallinen kriisipuhelin, puh. 09 2525 0111 (24/7)

Fysioterapia, puheterapia ja toimintaterapia
Vastaanotot ja kotikuntoutus sovituksi, myös etäasiointi.

Apuvälinelainaus
puh. 050 411 5279 (ma-pe klo 12–13)

Laboratorio (HUSLAB)
ma-pe klo 8–15
Ajanvaraus, puh. 09 4718 6800 tai www.huslab.fi/ajanvaraus. Sisäänkäynti vain terveysaseman pääovesta.

Hoitotarvikejakelu
Puh. 050 411 1673 (ma-pe klo 12–13) tai hoitotarvikejakelu@kauniainen.fi

Sosiaalipalvelut
www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto

Ota ensisijaisesti yhteys: kauniaisten.sosiaalipalvelut@kauniainen.fi tai Maisa.fi-palvelun kautta. Jos tarvitset taloudellista tukea, Kela puh. 020 692 207 tai www.kauniainen.fi/toimeentulo

www.kauniainen.fi/terveysasema/mielenterveys

www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto/vammaiset

Villa Breda

www.kauniainen.fi/villabreda
Bredantie 16, ma-pe klo 8–16

Villa Bredan palvelut ja lounasravintola on suljettu 24.1.2022 asti. Lisäksi kaikki kokoontumiset palvelukeskuksen tiloissa ovat tänä aikana kiellettyjä.

Palvelukeskus
Kuntosali on suljettu 24.1.2022 asti talon ulkopuolisilta käyttäjiltä. Asumisyksikön asukkaat voivat käydä ohjaajansa kanssa kuntosalilla yksi kerrallaan.

Päivätoiminta (monipuolista aktivoivaa toimintaa muistisairaille), päivätoiminnanohjaaja Pirkko Myyryläinen, puh. 050 414 7883.

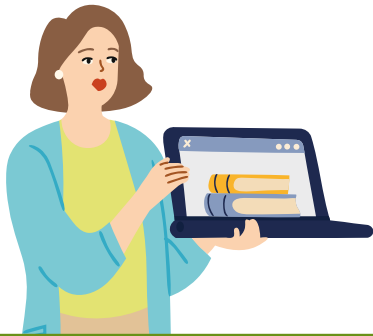
Palvelukeskuksen toiminta, toiminnanohjaaja Saira Helokallio, puh. 050 308 2452.

Vapaaehtoistoiminta
www.vapaaehtoistyo.fi/kauniainen

Ryhmäkodit
Asukkaita voi tavata ulkoillen tai asukkaan omassa huoneessa. Kaikista tapaamisista sovitaan

tapauksissa ne järjestetään etänä. Ajantasainen tapahtumakalenteri löytyy osoitteesta helmet.fi/kauniaistenkirjasto.

E-kirjasto
E-kirjasto palvelee 24/7 ja tarjoaa kirjoja, äänikirjoja, lehtiä, musiikkia ja kursseja.



Voit yleensä lainata e-aineistoa omalle laitteellesi kotoa käsin, kunhan sinulla on kirjastokortti ja pin-koodi. Lue lisää osoitteesta helmet.fi/ekirjasto.

Kansalaisopisto

Kevään 2022 kurssiohjelma on julkaistu osoitteessa <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen>

Ilmoittautuminen kevään kursseille jatkuu Internetissä 24/7 <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen> ja puhelimitse 050 4116 404 toimiston aukioloaikoina

Kurssin ajankohta, opetuspaikka tai toteutustapa on saattanut muuttua. Tarkista ajankohtainen tieto kyseisen kurssin kohdalta alla mainitussa osoitteessa.

Kun ilmoittauduit syksyn yli 7 opetuskertaa kestäväälle kurssille, ilmoittauduit automaattisesti myös kevään vastaavalle kurssille. Ilmoittautuminen on sitova. Mikäli et osallistu kevään kurssille, peruutus on tehtävä viimeistään 7 päivää ennen kurssin alkua.

Uusia kursseja kevään ohjelmassa:

- Mozartin merkittävät pianokonsertot-luentosarja

- Luovan kirjoittamisen spurtti
- Pääsiäismunien koristelu perinteisillä vahatekniikoilla
- Ruukku tai maljakko kevään kukille
- Luo oma voimauttava kangas
- Felted Pear House with Butterfly
- Reipas farkkukassi
- Kehyskukkarot

Kursseihin voi tutustua osoitteessa www.opistopalvelut.fi/kauniainen/
Puhelin: 050 4116 404, ma-to klo 9–15

Kungörelser

Ansökan om platser inom småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen från 1.8.2022

Kommunal småbarnspedagogik på svenska erbjuds i Grankulla på daghem. Plats i småbarnspedagogik kan sökas året runt. För den verksamhetsperiod som börjar 1.8.2022 ska ansökan om plats i småbarnspedagogik ifyllas senast 31.1.2022 i första hand elektroniskt på adressen www.grankulla.fi/smabarnspedagogik

Förskoleundervisningen under verksamhetsåret 2022–2023 är obligatorisk för de barn som är födda 2016. Barnets vårdnadshavare se till att barnet deltar i förskoleundervisning eller motsvarande.

Förskoleundervisningen börjar 11.8.2022 och slutar 2.6.2023. Förskoleundervisning ges 4 timmar/dag. Ansökan till avgiftsfri förskoleundervisning bör ifyllas senast 31.1.2022.

Närmare upplysningar om småbarnspedagogik, förskoleundervisning och ger daghemsföreståndarna samt chefen för småbarnsfostran Annika Hiitola, tfn 050 341 6269 må, ti och to kl. 9.30–11, annika.hiitola@grankulla.fi.

Grankulla 3.1.2022 Bildningssektorn

Beslut om ändring av detaljplan

Stadsfullmäktige godkände 20.12.2021 § 79 en ändring av detaljplanen som omfattar **tomterna 22 och 23 i kvarter 49 i 4:e stadsdelen (Stationsvägen 10 och Stationsvägen 12–14).**

Detaljplanematerial finns på stadens webbplats www.grankulla.fi/ak230sv.

I området gäller byggförbud enligt 53 § 3 mom. i MarkByggl.

Grankulla 27.12.2021 Stadsstyrelsen

Beslut om ändring av detaljplan

Samhällstekniska utskottet godkände 8.12.2021 § 132 en ändring av detaljplanen som omfattar tomt 20 i kvarter 101 i 8:e stadsdelen (**Akademivägen 20**).

Detaljplanematerial finns på stadens webbplats www.grankulla.fi/Ak240sv.

I området gäller byggförbud enligt 53 § 3 mom. i MarkByggl.

Grankulla 14.12.2021 Samhällstekniska utskottet

Villa Breda

www.kauniainen.fi/villabreda
Bredavägen 16,
måndag–fredag kl. 8–16

Villa Breda och tjänsterna samt lunchrestaurangen är stängda till 24.1.2022. Man kan inte hålla möten i servicecentrets utrymmen under denna tid.

Servicecentret
Konditionssalen är stängd fram till 24.1.2022 för utomstående användare. Inneboende kan besöka salen med sin instruktör en i gången.

Dagverksamheten (mångsidig aktiverande verksamhet för minnessjuka), handledare Pirkko Myyryläinen, tfn 050 414 7883.

Servicecentrets verksamhet, verksamhetsledare Saila Helokallio, tfn 050 308 2452.

Frivilligverksamhet
www.vapaaehtoistyö.fi/kauniainen

Grupphemmen
Man kan träffa inneboende ute eller i det egna rummet. Alla träffar ska överenskommas på förhand i respektive grupphem:
• Trollius, tfn 040 191 7237
• Anemone, tfn 040 356 1753
• Picea, tfn 040 182 8162
• Bellis, tfn 040 192 9038

Om hembesök ska överenskommas på förhand med boendeenhetens förmän. Våning 2: Lea Pyykkönen, tfn 050 466 0428 och våning 1: Niina Laine, tfn 040 651 2715.

Servicehandledning för seniorer, tfn 050 411 9268 eller via Maisa.fi-tjänsten.

Villa Bredas info/bokning av lokaler, receptionsvärd Camilla Strömberg, må–fr kl. 8–16, tfn 040 485 4957 eller villa.breda@grankulla.fi

Hälsovården

Allmänt nödnummer 112
Giftinformationscentralen 0800 147 111

GRANKULLA HÄLSOSTATION
www.grankulla.fi/halsostationen
halsostationen Stationsvägen 19, må–fre kl. 8–16

Grankullas coronarådgivning och coronavaccineringsbokning tfn 09 584 43032 (återupprättning) eller Coronavaccinbokning.fi

Influenssavaccinering: boka i första hand tid på nätet på kauniainen.vihta.com eller per telefon på 040 623 6018 (må–to kl. 12–14).

Snabbast får du kontakt via Maisa-tjänsten. Din fråga styrs till din vårdansvariga då du väljer hälsocentralens team som mottagare. Målet är att svara inom en timme under tjänstetid. Då du ringer din vårdansvariga är hen i kontakt med dig så snart som möjligt. Vi försöker nå dig två gånger. Vår telefontjänst är överbokad.

Våra vårdansvariga:

- Titta Korppinen, tfn 09 8789 1352
- Merja Hugg, tfn 09 8789 1353
- Ilse Ekberg, tfn 09 8789 1354
- Teo Mustakari, tfn 09 8789 1366
- Kristina Stewen, tfn 09 8789 1369
- Venla Aho, tfn 09 8789 1358
- Minna Haapasalo, tfn 09 8789 1355
- Iida Korhonen, tfn 09 8789 1357
- Annica Hoppo, tfn 09 8789 1376
- Anne Tiempo, tfn 09 8789 1375

Ifall du inte ännu har en vårdansvarig får du en då du nästa gång kontaktar hälsocentralen på tfn 09 584 43031 (återupprättning).

Jour
Ring alltid först till Jourhjälp, tfn 116 117.
• Jorv, Haartman och Nylands barnsjukhus (för under 16 år)

Biblioteket

Personalen betjänar
mån–tors 10–20
fre 10–17
lör 10–15

Meröppet
mån–tors 6–22
fre 6–20
lör–sön 9–20

När bibban är meröppen kommer du in med bibliotekskort och pin-kod.

Tel. 050 411 6504, e-post kirjasto@kauniainen.fi

Evenemangskalender
På grund av coronarestriktionerna kan bibliotekets evenemang inhiberas. I vissa fall ordnas de på distans. En uppdaterad evenemangskalender finns på adressen helmet.fi/grankullabibliotek.

E-bibban

E-bibban är öppen 24/7 och erbjuder böcker, ljudböcker, tidningar, musik och kurser. Du kan oftast låna e-material till din egen padda eller dator där hemma, om du har bibliotekskort och pin-kod. Läs mer på helmet.fi/ebibban.

Medborgarinstitutet

Vårens 2022 kursprogram har publicerats på <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen>

Anmälan till vårens kurser fortsätter via internet 24/7 <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen> och per telefon 050 4116 404 under kansliets öppettider.

Kursernas tidpunkter och platser kan ha ändrats. Kolla aktuell info på nätet på adressen nedan.

När du anmälde dig till en kurs som hade fler än 7 undervisningstillfällen under hösten, så är du automatiskt anmäld till vårens motsvarande kurs. Anmälan är bindande. Ifall du inte deltar på våren, annullera senast 7 dagar innan kursen börjar.

Nya kurser på vårens program:

- Pilates på svenska – introduktionskurs
- Kruka eller vas för vårens blommor
- Felted Pear House with Butterfly

www.opistopalvelut.fi/kauniainen
Tfn: 050 4116 404, må–to kl. 9–15

hälsocentraljour må–fre kl. 16–8, helgdagar och veckoslut 24h.

- Social och krisjour 24h, tfn 09 8164 2439
- Tandvårdens jour i Parksjukhuset i Helsingfors, må–fre kl. 14–21, lö–sö och helgdagar kl. 8–21, tfn 09 471 71110

Tandvård och munhälsa
www.grankulla.fi/tandvard
Stationsvägen 19, må–fre 8–15
Tid bokas och avbokas må–fre kl. 8–15, tfn 09 505 6379 (förstahjälpspatienter gärna kl. 8–11.30). Ingång via huvudingången.

Rådgivningarna
Mödra- och barnrådgivningens periodgranskningar också på distans. Kom gärna till mottagningen utan andra barn eller partner. Ingång endast via ingången på bakgården.

Familje- och barnrådgivningens psykolog, tfn 050 411 5219 (ti–to 12–13)

Familjerådgivningen, tfn 050 411 6451 eller via Maisa.fi-tjänsten

Familjerådgivningens psykolog, tfn. 050 585 0524 (ti–to 12–13)

Psykolog, tfn. 050 590 7050 (ti och to 11.00–11.30)

Psykiatrisk sjuksköare, tfn. 050 411 8644

Nationella stödtjänster:

- www.tukinet.net
- FRK:s stödtelefon, tfn 0800 100 200

(må–fre 9–21)

- www.sekasin247.fi –chat (12–29-åringar)
- Nationell kristelefon, tfn 09 2525 0111 (24/7)

Fysioterapi, talterapi och ergoterapi
Kontakt på distans i mån av möjlighet. Mottagningar och hemrehabilitering enligt överenskommelse.

Utlåning av hjälpmedel
tfn 050 411 5279 (mån–fre kl. 12–13)

Laboratoriet (HUSLAB)
Boka tid på tfn 09 4718 6800 eller www.huslab.fi/ajanvara. Ingång endast via hälsocentralens huvudingång.

Vårdartiklar
Tfn 050 411 1673 (må–fre kl. 12–13) eller hoitotarvikejaku@kauniainen.fi

Vastaava toimittaja / Ansvarig redaktör Markus Jahnsson puh. / tfn 050 581 0500 markus.jahnsson@kauniainen.fi www.kauniainen.fi

kirjelaatikko ■ brevlådan

Välfärdsområdesvalet suddar ut kommungränserna

Välfärdsområdesvalet engagerar och fokus är på tjänster viktiga och nära oss Grankullabor. Vår egen hälsostation, räddningsväsendet och äldreomsorgen är viktiga institutioner som bör bevaras. Men det finns också stora utmaningar, som till exempel tjänster som berör skolelevernas tillgång till tidigt stöd. Kunde ett planerat familjecenter i Esbo vara lösningen? Vilka möjligheter ger vårdreformen och hur bevakas våra intressen bäst i det stundande valet?

Kaunis Grani har i och med välfärdsområdesvalet bestämt att inte publicera insändare av annat än kandidater bosatta i Grankulla. Avsikten med social- och hälsovårdsreformen har varit att sudda ut kommungränsen för att istället se på människans behov som gränslösa. En Grankullabo ska kunna få ändamålsenlig omsorg också då den egna kommunens gränser kommer emot.

För att vi ska kunna utveckla Grankullabornas hälso- och

socialvårdstjänster behövs det i framtiden beslutsfattare också från övriga Västnyland som ser våra behov. För att social- och hälsovårdsreformen ska vara lyckad för Grankulla behövs kunniga beslutsfattare också från våra grannkommuner. Det kan till och med vara en fördel att vi visar att vi är välvilligt inställda till kandidater från till exempel Esbo som förstår också Grankullas behov och utmaningar.

Johanna Sandberg
pol.mag.

Redaktionen beklagar att tidningen inte kunde gå in för att publicera alla kandidaters insändare. Vi valde denna linje på grund av att utrymmet i tidningen är begränsat.

En märklig faktura

Sedan den pågående pandemin började har jag inte besökt läkare på Grankulla hälsocentral. Icke desto mindre fick jag i början av december en faktura från hälsocentralen, enligt den finska texten gällande en läkarmottagning i slutet av november. För det imaginära besöket krävdes jag nu på 20,60 euro. Därutöver upplystes jag om att fakturan var utmätningsbar – ett språk ovärdigt ett civiliserat samhälle, som Grankulla torde göra anspråk på att vara.

För att få klarhet ringde jag upp hälsocentralen och lyckades faktiskt få kontakt med en person. När jag någon månad tidigare bett en läkare per telefon kommentera mina färska laboratorieprov så hände inget, förrän jag ett par veckor senare försökte på nytt. Till saken hör att fyra veckor efter provtagningen saknades resultatet fortfarande i Omakanta. Därefter blev jag av en bekant avrådd från att öppna den slussen – hackers arbetar 7/24.

Personen jag pratade med lät mig förstå att läkarbesöket jag debiterades för de facto var just det korta samtal med läkaren som ägt rum. Ingen dålig inkomst för mottagaren – en snabb

serie uppringningar kunde rendera läkaren eller centralen betydande belopp per timme. I Helsingfors dock noll, för i landets huvudstad är läkarbesök på hälsocentraler verterligen gratis, vilket säkert också gäller telefonkontakter.

I Grankulla har man nyligen i all tysthet börjat debitera för de tre första läkarsamtalen under ett kalenderår. I all tysthet, som om man skämdes över beslutet. Någon offentlighet har det inte fått; åtminstone hade ingen jag talat med hört om saken.

Vad jag här reagerar mot – förutom den aggressiva tonen i fakturan – är att man infört en ny spärr som kan höja tröskeln till hälsovården. Många undviker besök på grund av coronan. Andra kan nu hindras av ekonomiska skäl. Alla har inte aktier på börsen. Alla har inte lediga sedlar i sin egen börs.

Mot risken för växande vårdklyftor finns ett botemedel i landets rikaste stad. Höj skatteöret till en anständig nivå!

Nalle Valtiala

yhdistykset ■ föreningar

KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

Hyvät jäsenet. Uusi toimintavuosi on alkanut vahvojen koronarajoitusten varjostamana. Tammikuun suunnitellut tapahtumat on jouduttu perumaan. Mikäli viranomaispäätökset sallivat, palaamme tuttuun Villa Junghansiin tiistaina 1.2. klo 13 pullakahville ja tapaamaan toisiamme. Jatkossa toteutamme kevään tiistaitapaamiset, retket, teatterit ja harrastuspiirit rajoitusten puitteissa. Kevään toiminnasta kerromme lisää tammikuun jäsentiedotteessa sekä ajankohtaisesti päivitettynä kotisivuilla KSSry.fi. Tietoja saa myös sihteeriltä puh. 050 535 4390.

GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Pensionärerna har program varannan tisdag (jämna veckor). I januari hålls tisdagsmötet på Bibelinstitutet (Helsingforsvägen 10) eller digitalt via Zoom eller strömning. Fr.o.m. februari hålls tisdagsmöten åter på Villa Junghans, om det är möjligt. Alla är hjärtligt välkomna, ingen anmälan behövs. Användning av coronaintyg och övriga begränsningar följer vi enligt myndigheternas rekommendationer eller krav. Uppdaterad information finns på GSP:s webbplats eller på Hbl/Evenemang måndagen före händelsen. Ti 25.1 kl. 10–12 It-drop-in på Villa Junghans, biblioteket, om myndigheterna tillåter.

kl. 13 Tisdagsmöte. Bibelinstitutet. Information om öppen verksamhet i Villa Breda: Marianne Ekholm, chef för servicecentret, Grankulla stad samt Helpy, finlandssvensk hemtjänst, verksam i hela Finland: Richard Nordström, VD.

Ti 8.2 kl. 10–12. It-drop-in på Villa Junghans, biblioteket. Kl. 13 Tisdagsmöte. Villa Junghans. Per-Erik Lönnfors berättar om boken ”Öppna lådor - minnen från ett äktenskap”. Han skrev den om sin hustru 10 år efter hennes död.

På webbsidan grankulla.spfpension.fi finns mer information om möten, hobbygruppsverksamhet, och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkomna med!

SVENSKA KVINNOFÖRBUNDET I GRANKULLA

Svenska Kvinnoförbundet i Grankulla rf håller årsmöte 24.2.2022 klockan 18 i stadshuset och virtuellt. Efter årsmötet diskussion om Västra Nylands välfärdsområde och dess funktioner.

Veronica Fellman, tel. 050 409 7489, e-post veronica.fellman@gmail.com, tar emot anmälningar.

GRANIN LÄHIAPU RY, GRANI NÄRHJÄLP RF

Vapaaehtoistoimintaa, joka tukee nuoria, senioria ja kotouttamista. Kauniaisten kaupunki, yksityiset lahjoittajat ja yritykset mahdollistavat vapaaehtoisten arvokkaan toiminnan kaupungissamme.

Frivilligverksamhet till stöd för unga, seniorer och nyinflyttade. Grankulla stad, privata donatorer och företag möjliggör denna viktiga verksamhet i vår stad.

Varuboden-Oslan hallinto-neuvostossa kolme uutta jäsentä

FI OSUUSKAUPPA Varuboden-Osla sai kolme uutta jäsentä hallituneuvostoon 1.1.2022 alkaen. Uusiksi jäseniksi valittiin edustajiston syyskokouksessa **Stefan Stenberg** Kauniaisista, **Mikaela Ahlnäs-Mäkeläinen** Porvoosta ja **Sanna Kurki** Askolasta. Hallituneuvoston puheenjohtajana jatkaa **Leena Munter-Ollus** ja varapuheenjohtajana **Ray Blomqvist**.

Varuboden-Oslan hallituksessa jatkavat **Arto Nurmi-Aro** (puheenjohtaja), **Merja Partio** (varapuheenjohtaja), **Seppo Määttä** ja **Konsta Saarela** sekä Varuboden-Oslan toimitusjohtaja **Mathias Kivikoski**.



Hyvinvointia paremmilla palveluilla

Länsi-Uudenmaan valtuusto päättää miten sote- ja pelastuspalvelut täällä tulevaisuudessa järjestetään. Raskas julkinen sektori, velkaantuminen ja yksityisen toiminnan rajoittaminen ei ole oikea suunta. Sote-palvelut pitää tuottaa se yritys, julkinen toimija tai järjestö, joka onnistuu siinä parhaiten.

Hoitoon pääsyn on helpotuttava ja ihmisen on voitava itse vaikuttaa siihen, missä häntä hoidetaan. Myös panostus lapsiin on taloudellisesti kannattavaa. Lapsiperheiden toimivat tukipalvelut mahdollistavat jokaiselle lapselle turvallisen lapsuuden.

Kestävästi järjestetyt palvelut on paras tapa varmistaa, että lähipalvelut säilyvät.

Satu Mollgren, aluevaaliehdokas

Aluevaalit on sote-vaalit!

Nyt on kauniaislaisten hyvä syy olla aktiivisia äänestäjiä, että saamme edustajiamme aluevaltuustoon. Menetämme uudistuksessa noin 17 milj. euroa enemmän kuin mitä nyt käytämme sote-palveluihin. Tämä summa meidän tulisi saada valtionosuutena takaisin, että voimme hoitaa muut kunnan tehtävät nykyisellä tasolla. Kauniainen kuuluu Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueeseen uudistetussa aluejaossa. Siihen kuuluu kymmenen kuntaa, suurimpana Espoo. Tälle hyvinvointialueelle valitaan aluevaaleissa 23.1. aluevaltuusto, joka tulee johtamaan tätä isoa muutosta sosiaali- ja terveysalalla. Erittäin tärkeää on, että meillä Kauniaisissa säilyy terveyskeskuksemme ja nykyinen hyvä hoiva-toiminta. Lisäksi muutos koskee pelastus- ja ensihoitopalvelua.

Tapani Ala-Reinikka valtuuston pj, mukana aluevaaleissa numerolla 124.

Ei hyvinvointia ilman tervettä järkeä

Hyvinvointialueiden vaalit lähestyvät. Aluevaltuustoisissa päätettävät asiat koskettavat meitä kaikkia, joten äänestäminen ja vaikuttaminen on nyt tärkeää. Palveluja järjestettäessä ja tuottaessa tulee parhaat käytännöt ottaa käyttöön ja saada yhteistyö alueella toimimaan hyvin, jotta palvelujen tarjonta olisi tasapuolista.

Olen Kokoomuksen ehdokas Länsi-Uudenmaan aluevaaleissa. Koulutukseltani olen juristi ja toiminut pitkään kuntapäättäjänä. Soteasiat ovat minulle tuttuja kuin myös kunnallinen ja ylikunnallinen päätöksenteko.

Kokoomus on alueellamme vahva ryhmä. Äänestämällä ehdokkaitamme saamme osaavia ja tervettä järkeä omaavia päätöksentekijöitä aluevaltuustoon ja sen lautakuntiin, myös Kauniaisista.

Tiina Rintamäki-Ovaska, varatuomari, kaupunginhallituksen jäsen, Kokoomuksen aluevaaliehdokas numerolla 188

Sydämelliset kiitokset saamistani monista onnitteluista!

Hjärtligt tack för de många gratulationerna jag har fått!

Onnellista uutta vuotta – Gott nytt år!

Tapani
Ala-Reinikka 80v.



Tre nya medlemmar i Varuboden-Oslas förvaltningsråd

SE HANDELSLAGET Varuboden-Osla fick tre nya förvaltningsrådsmedlemmar från och med den 1.1.2022. Vid fullmäktiges höstmöte utsågs **Stefan Stenberg** från Grankulla, **Mikaela Ahlnäs-Mäkeläinen** från Borgå och **Sanna Kurki** från Askola till nya medlemmar i förvaltningsrådet. Som förvaltningsrådets ordförande fortsätter **Leena Munter-Ollus** och som vice ordförande **Ray Blomqvist**.

I Varuboden-Oslas styrelse fortsätter **Arto Nurmi-Aro** (ordförande), **Merja Partio** (vice ordförande), **Seppo Määttä** och **Konsta Saarela** samt Varuboden-Oslas verkställande direktör **Mathias Kivikoski**.

GRANIN LIIKKEET JA PALVELUT – GRANIS FÖRETAG OCH SERVICE

APTEEKKIPALVELUITA – APOTEKSERVICE

Kauniaisten apteekki – Grankulla apotek
Todellinen lähiapteekki, joka löytyy nyt Kauppakeskus Granista. Tervetuloa!
Ett äkta närapotek som du nu hittar i Köpcentret Grani. Välkommen!
www.kauniaistenapteekki.fi

CATERINGPALVELUITA – CATERINGSERVICE

Premium Catering Oy
Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille.
Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska.
puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178
juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

FYSIOTERAPIAA – FYSIOTERAPI

Fysios Kauniainen Grankulla
Kauppakeskus Grani köpcentrum
UUSI OSOITE / NY ADRESS! Tunnelitie 4, 2 krs/vän, Tunnelvägen 4. (Entinen Postin sisäänkäynti)
02700 Kauniainen / Grankulla
puh / tfn 010 237 7013

HIERONTAA – MASSAGE

Klassinen akupunktio ja hieronta
Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo
Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a
www.weeblyakupunktioirini.com, www.granimed.fi

 **Yrittäjät**

KAUNIAINEN-GRANKULLA

Facebookissa: Granin yrittäjät
www.yrittajat.fi/kauniaisten-yrittajat-ry
toimisto@kauniaistenyrittajat.fi

KAUNEUDENHOITOA – SKÖNHETSVÅRD

Aila Airo Kauneuspalvelut
Yksilöllistä ihonhoitoa ja kauneudenhoidon opastusta jo vuodesta 1946. **Tervetuloa kauneushoitolaamme myös ostoksille!** Kauneuslinna, Kavallintie 24, Kauniainen / Kavallvägen 24, Grankulla. **puh / tfn 09 505 1234**
Palvelemme arkisin kello 9–18 ja sopimuksen mukaan.
www.ailaairo.fi

KIINTEISTÖHUOLTOA – FASTIGHETSSERVICE

Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN
Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069, nerola@elisanet.fi

TILITOIMISTOPALVELUT – BOKFÖRINGSTJÄNSTER

Uudenmaan Tilikartta Oy – tilitoimisto lähelläsi
Aloittelevalle yrittäjälle –10 % palveluista. Ota rohkeasti yhteyttä: 040 570 4023 uudenmaantilikartta.fi

Aluevaalit 23.1.2022

Hyvät palvelut eivät synny ilman yrityksiä.
Valtuustoihin tarvitaan yrittäjyyden ja yrittäjien näkemystä sekä kumppanuuden vahvistamista yritysten, julkisen sektorin ja järjestöjen välillä.

Bra tjänster skapas inte utan företag.
Fullmäktige behöver synvinklar från företagsamhet och företagarna samt ett starkt samarbete mellan företag, offentliga sektorn och organisationer.

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen

Pecasa Oy LKV
(09) 2311 0300, kauniainen@km.fi
Kauppakeskus Grani
Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

 **Kiinteistömaailma**

Handy Cure s'
– Joka kodin kivunlievittäjä

Suosittu kätevä tehokas ladattava laserlaite ihmisten, koirien ja hevosien hoitamiseen. 349 € sis alv. 24 kk takuu. Nopea toimitus.

www.MediVendoShop.fi
Puh 0400 546 133



HUIMAAKO? KAADUITKO?

Tule testaamaan tasapainosi!
70€/30 min lääkärin vastaanotto, johon sisältyy tasapainotesti. Lääkäri kertoo tasapainotestin tuloksen.

Huimausta tai tasapainovaikeutta voi hoitaa. Tasapainokuntoutus tapahtuu edellä mainitulla, kuvassa olevalla laitteella. Framiral on kehitetty Multitest-laitetta 30v, terveysteknologia kehittyy nopeasti.



"Sain elämäni takaisin"
- Anja 88 v.

 **Huimauskeskus**
Soita nyt p. 020 779 1455
www.huimauskeskus.fi
Kylpyläntie 19, 02700 Kauniainen

Potilasturvallisuus on meille erittäin tärkeää. Koronasta johtuen otamme tiloihimme vain yhden potilaan kerrallaan.

Hyvää alkanutta vuotta
GLAD BÖRJAN PÅ ÅRET

toivottaa K-ruokakauppiaasi Jesper Lindqvist henkilökuntineen
önskar din K-matköpman Jesper Lindqvist med personal



Tällä kupongilla
Med den här kupongen

-10%

Kertaostokseen voi kuulua useita eri tuotteita, jotka maksetaan samanaikaisesti. Alennus ei koske lahjakortteja, tarjouksia, Plussa-tarjouksia, pullopantteja, äidinmaidonkorvikkeita, tupakka-, alkoholi-, nikotiinikorvaus- eikä Postin ja Veikkauksen tuotteita. Etuun ei voi yhdistää muita alennuksia.
Engångsköpet kan bestå av flera olika produkter, som betalas samtidigt. Rabatten gäller inte K-Plussa-erbjudanden, flaskpanter, modersmjölk ersättning, tobaks- och alkoholprodukter, nikotinersättande preparat eller Postens och Veikkauksen tuotteita. Förmånen kan inte kombineras med andra rabatter.

Voimassa 31.1.2022 asti
Gäller till 31.1.2022

 **K-Supermarket**
GRANI

Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

V.KRISTAL OY

**Ammattitaitoiset siivouspalvelut
yli 20 vuoden kokemuksella.**

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiivous
Suursiivous • Remonttisiivous • Muuttosiivous

Kerro tarpeesi – me autamme!

Muista
kotitalous-
vähennys!
Hinta
-40 %

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiiivoukset

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

**Tilaa
ilmainen
arviokäynti!
045 6385 774
Mirja**

info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi



PIETÉT

Täyden palvelun hautaustoimisto
Neuvonta ja päivystys 24 h 09-726 0711

www.pietet.fi

- Arkut ja uurnat • Kuljetukset
- Kukat ja sidontatyöt • Pitopalvelut
- Hautakiviyöt • Perunkirjoitukset

Hautauspalvelu Pietet Oy
Tapiola, Tapiontori 3 B, 09 4559 5650
Haaga, Tunnelitie 2, 09 726 0711
Munkkiniemi, Huopalahdentie 3, 09 488 140

KUVAT PUHELIMESTA TABLETISTA KONEELTA



kuvatapio.com/QR

kuvatapio

GRANI
09-505 0019



Ben Winqvist

050 323 1338

Rakentaa – Korjaa – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

Lakiasiaintoimisto

varatuomari Klaus Kavanne

Yksityishenkilöiden ja
yritysten oikeudelliset asiat
Palvelu myös ruotsiksi

puh. 041 545 9601
klaus@kavanne.fi

SÄHKÖISTETTYJÄ (22 KW) AUTOPAikkoja VAPAANA

Kauniaisten keskustan laadukkaassa parkkihallissa
Thurmaninaukion alla. Myyjä Asunto Oy Kauniaisten
Sebastos Bostads Ab, **tiedustelut Jukka Niemi, 050 571 4896.**

LEDIGA PARKERINGSPLATSER MED LADDSTATIONER (22KW)

i den högklassiga parkeringshallen under Thurmansplatsen
i Grankulla centrum. Asunto Oy Kauniaisten Sebastos Bostads Ab
säljer, **kontakt Jukka Niemi, 050 571 4896.**

Punkkibussi® on liikkeellä!

Kaikki rokotukset kätevästi ja edullisesti.

Influenssarokotteet saapuneet!
To 27.1. klo 14-17.30
Kauniaisten kaupungintalon P-paikka

KOKO AIKATAULU:
www.saaristolaakarit.fi

PUNKKI-
rokotukset
koko
perheelle

Myös
PNEUMO-
KOKKI-
rokote!



Medborgarinstitutet/ Kansalaisopisto, Studioyn Kauniainen & Pilatestapiola

PhysioPilates

Johanna Mannström ft HYH

Kaunis Granin **vuosisopimuksella**
ilmoitat halvemmin.

Ett årskontrakt gör
annonsen billigare i Kaunis Grani.



JAN SNELLMAN

FI GALLTRÄSK houkuttelee nyt ihmisiä liikkumaan kauniina talvipäivinä, kiitos Kolen hienosti hoitamien luisteluradan ja latujen.

KG tapasi tavallisen tammikuisena maanantaina kauniaislaiset **Ellen Huuskosen**, 7 vuotta, ja **Emil Huuskosen**, 4 vuotta, kun he pitivät välipalataukoa luistelusta äitinsä **Karoliina Huuskosen** kanssa. He muuttivat Töölöstä Graniin elokuussa ja olivat luistelemassa Gallträskillä ensimmäistä kertaa.

Myös niittykumpulaisille **Aleksi** ja **Anni Salolle** Gallträsk tarjosi uuden kokemuksen. He eivät olleet vierailleet Gallträskillä aiemmin ja olivat hyvin vaikuttuneita luistelu- ja aineistoa.

SE GALLTRÄSK lockar nu folk under vackra vinterdagar tack vare Koles fint fixade skridskobana och skidspår.

KG träffade en vanlig måndag i januari **Ellen Huuskonen**, 7 år, och **Emil Huuskonen**, 4 år, från Grankulla som tog en mellanmålspaus i skridskoåkandet tillsammans med sin mamma **Karoliina Huuskonen**. De flyttade från Tölö till Grani i augusti och åkte nu skridskor vid Gallträsk för första gången.

Nytt var skridskoåkning vid Gallträsk också för **Aleksi** och **Anni Salo** från Ängskulla. De hade aldrig besökt platsen tidigare och var mycket imponerade av vad de såg under sin skridskotur.

Kaunis Grani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

Hallitus/ Styrelse

Johan Johansson (SFP/RKP) pj/ordf.
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML)
Olli Sivula (VIHR/GRÖNA)
Camilla Söderström

Toimitusneuvosto/ Redaktionsråd

Jan Sundberg pj/ordf.
Tuula Ihmuotila
Katri Kallio
Markus Jahnsson

Kustantaja/Utgivare

Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga

14 000 kpl

Päätoimittaja/Chefredaktör

Jan Snellman
Puh./tfn 050 5551703

Aineisto/Material

Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post

kaunisgrani@kauniainen.fi

Lehden puhelin/ Tidningens telefon

puh./tfn 050 555 1703

Internetsivut/ Internetsidorna

www.kauniainen.fi/
kaunisgrani

Ilmoitukset/ Annonser

kaunisgrani@kauniainen.fi

Tilaushinta/Prenumeration

15 €/vuosi/år

Taitto/Ombrytning

Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri

Lehtisepät Oy, Tuusula

Tämä lehti painettu/ Detta nummer presslagt

17.1.2022

Seuraava numero ilmestyy 10.2.2022

Aineisto viimeistään 27.1.2022

Nästa nummer utkommer 10.2.2022

Materialet senast 27.1.2022

Jakeluhäiriöt/Distributionsstörningar

Postin asiakaspalvelu: puh 0100 5445 tai www.posti.fi/fi/asiakastuki/vastaanottaminen/postin-jakelu > henkilöasiakkaan palaute postinjakelusta
Postens kundtjänst: tfn 0100 5445, eller www.posti.fi/sv/kundsupport/mottagning/postens-utdelnings > information om störningar i utdelningen

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.